

Instructions – Parts List
Betriebsanleitung
Bedieningsinstructies/onderdelenlijst



G–Force Direct Drive Pressure Washer
G–Force Hochdruckreiniger mit Direktantrieb
G–Force direct-drive hogedrukreiniger

309912 rev.G

2525LD, Series A & Series B
Model 246930 / Modell 246930 / Model 246930

2300 psi (15.8 MPa, 159 bar) Maximum Operating Pressure / Zulässiger Betriebsüberdruck / Maximum bedieningsdruk

2500 psi (17.2 MPa, 172 bar) Maximum Working Pressure / Zulässiger Arbeitsüberdruck / Maximum werkdruk

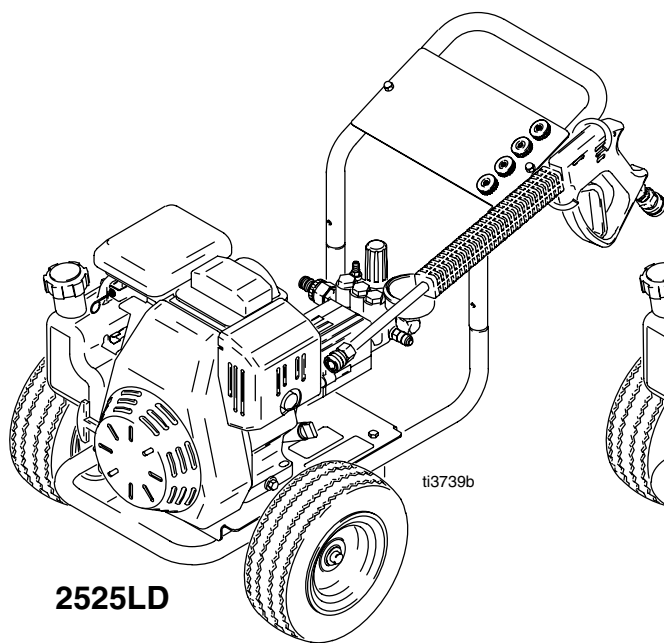
2626LD
Model 249301 / Modell 249301 / Model 249301

2500 psi (17.2 MPa, 172 bar) Maximum Operating Pressure / Zulässiger Betriebsüberdruck / Maximum bedieningsdruk

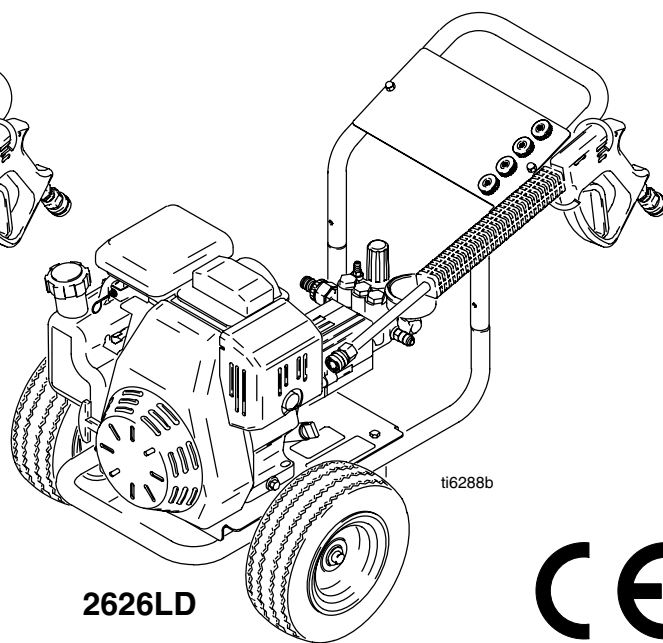
2750 psi (19.0 MPa, 191 bar) Maximum Working Pressure / Zulässiger Arbeitsüberdruck / Maximum werkdruk



Read warnings and instructions.
Warnhinweise und Anleitungen lesen.
Lees de waarschuwingen en instructies.



2525LD



2626LD



PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Table of Contents / Inhaltsverzeichnis / Inhoudsopgave

Symbols / Symbole / Symbolen	2
Warnings / Sicherheitshinweise / Waarschuwingen	3
Component Identification / Komponentenidentifizierung / De onderdelen	6
Pressure Relief Procedure / Druckentlastung / Drukentlastprocedure	9
Installing and Changing Spray Tips / Spritzdüsen installieren und auswechseln / Spuittips installeren en vervangen ..	16
Pump Service / Pumpenservice / Onderhoud van de pomp	30
Parts Drawing / Teilezeichnung / Onderdelentekening	36
Parts List / Teileliste / Onderdelenlijst	37

Warning Symbol



This symbol alerts you to the possibility of serious injury or death if you do not follow instructions.

Warnsymbol



Dieses Symbol warnt vor möglichen schweren oder tödlichen Verletzungen bei Nichtbefolgen dieser Anleitung.

Waarschuwingssymbool



Dit symbool waarschuwt u voor de mogelijkheid van zwaar letsel of de dood als u de aanwijzingen niet opvolgt.

Caution Symbol



This symbol alerts you to the possibility of damage to or destruction of equipment if you do not follow instructions.

Vorsichtsymbol



Dieses Symbol warnt vor möglicher Beschädigung oder Zerstörung von Geräten bei Nichtbefolgung der entsprechenden Anleitungen.

Voorzichtig



Dit symbool waarschuwt u voor de mogelijkheid van beschadiging of vernietiging van apparatuur als u de aanwijzingen niet opvolgt.



WARNINGS

**Fuel Hazard:**

Fuel is combustible. When spilled on a hot surface it can ignite and cause a fire. Do not fill fuel tank while engine is running or hot.

**Exhaust Hazard:**

Exhaust contains poisonous carbon monoxide, which is colorless and odorless. Do not operate this equipment in a closed building.

**Equipment Misuse Hazard:**

Misuse of pressure washer or accessories can cause the equipment to rupture or malfunction and result in serious injury.

- Do not alter or modify any part or factory-setting.
- Check equipment daily. Repair or replace worn or damaged parts immediately.
- Do not exceed maximum working pressure (MWPR) of the lowest-rated system component.
- Use fluids and solvents that are compatible with the equipment wetted parts. See Specifications page for this information.
- Wear hearing protection when operating this equipment.
- Do not “blow back” fluid; this is not an air spray system.
- Follow **Pressure Relief**, page 9 before cleaning, checking or servicing equipment.

**TOXIC FLUID HAZARD:**

Hazardous fluid or toxic fumes can cause serious injury or death if splashed in eyes or on skin, inhaled, or swallowed.

- Know specific hazards of fluids you are using and take protective measures as recommended by the fluid and solvent manufacturer.

**SKIN INJECTION HAZARD:**

Spray from gun, leaks or ruptured components can inject fluid into your body and cause serious injury. Fluid splashed in eyes or on skin can also cause serious injury.

- Fluid injected into skin might look like just a cut, but it is a serious injury. **Get immediate surgical treatment.**
- Do not point gun at anyone or any part of the body.
- Do not stop or deflect leaks with hand, body, glove, or rag.
- Do not put your hand or fingers over the spray tip.
- Tighten fluid connections before you start this equipment.
- Engage the gun safety whenever you stop spraying.
- Follow **Pressure Relief Procedure**, page 9 if the spray tip clogs and before you clean, check or service this equipment.
- Repair or replace worn or damaged parts immediately.
- Check hoses, tubes, and couplings daily. Do not repair high-pressure couplings. Replace entire hose. Fluid hoses must have spring guards on both ends to prevent kinks and rupture.



SICHERHEITSHINWEISE



Gefahr durch Kraftstoff:

Kraftstoff ist brennbar und kann sich entzünden, wenn er auf eine heiße Oberfläche trifft. Den Benzintank nie bei laufendem oder heißem Motor auffüllen.



Gefahr durch Abgase:

Abgase enthalten giftiges Kohlenmonoxid, das farb- und geruchlos ist. Gerät nicht in geschlossenen Räumen verwenden.



Gefahr durch missbräuchliche Geräteverwendung:

Eine missbräuchliche Verwendung des Hochdruckreinigers oder von Zubehörteilen kann zu Rissen oder Fehlfunktionen führen und in der Folge schwere Verletzungen verursachen.

- Keine Teile oder werksseitig vorgenommene Einstellungen dieses Geräts ändern oder modifizieren.
- Das Gerät täglich überprüfen. Verschlossene oder beschädigte Teile müssen sofort ausgewechselt oder repariert werden.
- Niemals den zulässigen Betriebsüberdruck jener Systemkomponente mit dem niedrigsten Nennwert überschreiten.
- Nur Materialien und Lösungsmittel verwenden, die mit den benetzten Teilen des Systems verträglich sind. Nähere Informationen finden Sie auf der Seite mit den Technischen Daten.
- Bei Betrieb dieses Geräts Gehörschutz tragen.
- Material nicht "zurückspritzen"; dies ist kein Luftspritzsystem.
- Stets die Schritte im Abschnitt **Druckentlastung** auf Seite 9 ausführen, bevor die Geräte gereinigt, überprüft oder gewartet werden.



GEFAHR DURCH GIFTIGE FLÜSSIGKEITEN:

Giftige Flüssigkeiten oder Dämpfe können schwere oder tödliche Verletzungen verursachen, wenn sie in die Augen oder auf die Haut gelangen oder geschluckt oder eingeatmet werden.

- Machen Sie sich mit potentiellen Gefahren der Flüssigkeiten, mit denen Sie arbeiten, vertraut, und ergreifen Sie die von den Flüssigkeits- und Lösemittelherstellern empfohlenen Schutzmaßnahmen.



Gefahr durch Materialeinspritzung:

Durch Spritzer aus der Pistole oder aus gerissenen Gerätekomponenten kann Flüssigkeit in den Körper eindringen und schwere Verletzungen verursachen. Ebenso kann Flüssigkeit, die in die Augen oder auf die Haut gelangt, schwere Verletzungen verursachen.

- In die Haut eingespritzte Flüssigkeit kann wie ein normaler Schnitt aussehen; es handelt sich dabei jedoch um eine schwere Verletzung. **Sofort einen Arzt aufsuchen.**
- Die Pistole nicht gegen Personen oder Körperteile richten.
- Leckagen nicht mit Hand, Körper, Handschuh oder Lappen abdichten.
- Weder Hände noch Finger über die Spritzdüse legen.
- Alle flüssigkeitsführenden Verbindungen vor Inbetriebnahme des Geräts festziehen.
- Wenn nicht gespritzt wird, die Abzugssicherung der Pistole stets verriegeln.
- Stets die Schritte im Abschnitt **Druckentlastung** auf Seite 9 ausführen, wenn die Spritzdüse verstopft ist, und bevor ein Teil des Systems gereinigt, überprüft oder gewartet wird.
- Abgenutzte oder schadhafte Teile unverzüglich reparieren oder austauschen.
- Schläuche, Rohre und Kupplungen täglich überprüfen. Hochdruck-Kupplungen nicht reparieren: Der gesamte Schlauch muss ausgetauscht werden. Flüssigkeit führende Schläuche müssen an beiden Enden Knickschutzfedern besitzen, um Knicke und Risse zu vermeiden.



WAARSCHUWING



Gevaar van brandstof:

Brandstof is brandbaar. Als er brandstof op een heet oppervlak gemorst wordt, dan kan hij dit ontvlammen en brand veroorzaken.

De brandstoftank niet vullen terwijl de motor draait of heet is.



Gevaar van uitlaatgassen:

De uitlaatgassen bevatten giftig koolmonoxide, een kleurloos en geurloos gas. Deze apparatuur niet in een afgesloten gebouw laten draaien.



Gezamenlijke gevaren bij verkeerd gebruik van de apparatuur

Door verkeerd gebruik van de hogedrukreiniger of de toebehoren kan de apparatuur scheuren of defect raken, wat kan leiden tot ernstig letsel.

- De fabrieksinstelling niet veranderen of aanpassen
- Controleer de apparatuur dagelijks. Repareer of vervang versleten of beschadigde onderdelen meteen.
- De maximum werkdruk (MWDR) van het onderdeel met de laagste maximale werkdruk in uw systeem niet overschrijden.
- Gebruik materialen en oplosmiddelen die de bevochtigde delen van de apparatuur niet chemisch kunnen aantasten. Zie de pagina met Technische gegevens voor deze informatie.
- Draag gehoorbescherming, als u deze apparatuur bedient.
- Probeer nooit verf "terug te blazen"; dit is geen luchtspuitsysteem.
- Volg eerst de **Drukontlastprocedure** op blz. 9 voordat u het apparaat gaat reinigen, nakijken of er onderhoud aan gaat plegen.



GEVAAR VAN GIFTIGE MATERIELEN:

Gevaarlijke vloeistoffen of giftige dampen kunnen ernstig letsel of zelfs de dood veroorzaken als deze in de ogen of op de huid spatten, of ingeslikt en/of ingeademd worden.

- Zorg dat u op de hoogte bent van de specifieke gevaren van de vloeistoffen die u gebruikt en neem altijd de beschermende maatregelen die worden aanbevolen door de fabrikant van de gebruikte vloeistof en oplosmiddel.



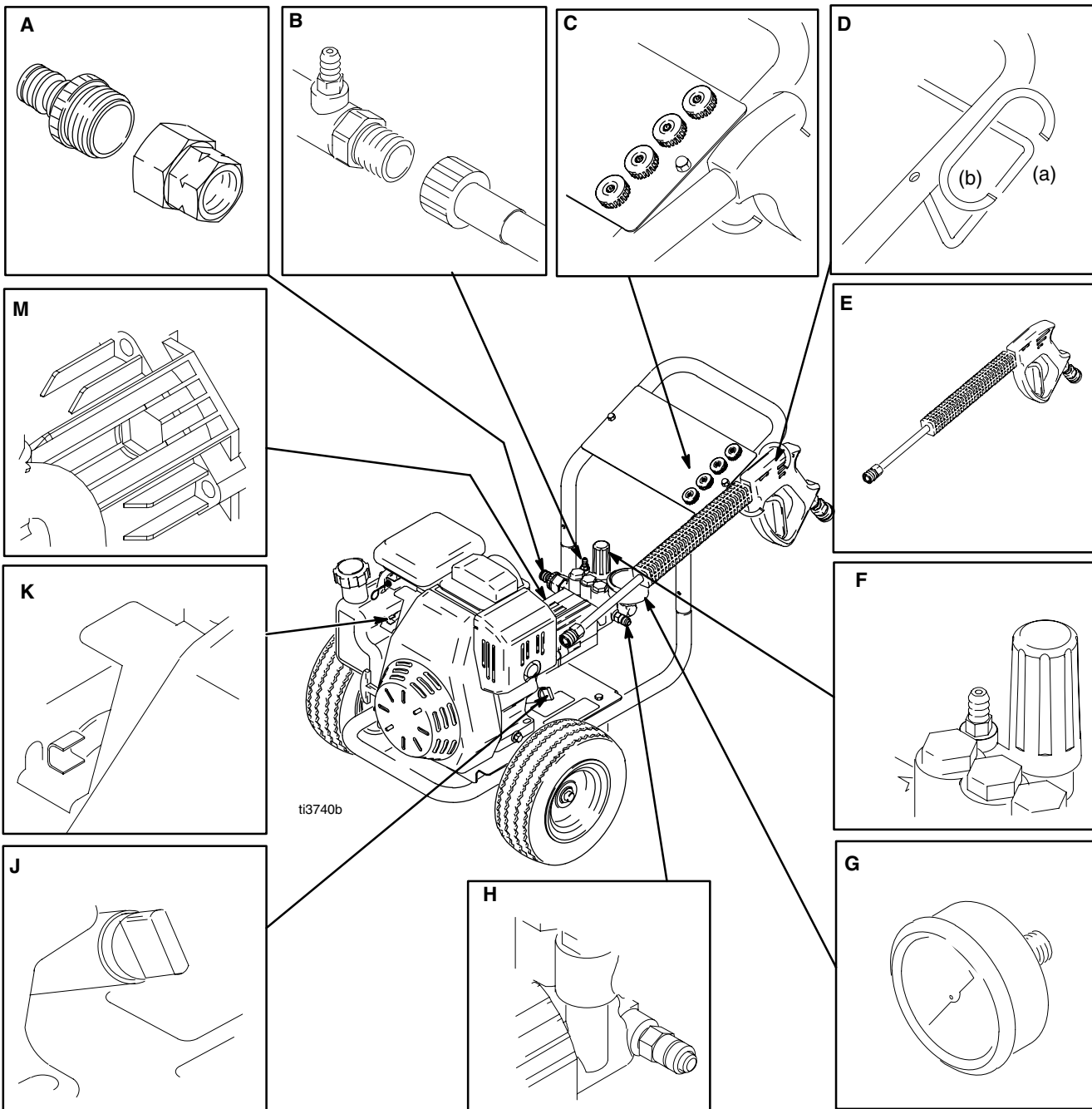
Injectiegevaar

Materiaal dat uit het pistool, uit lekkages of gescheurde onderdelen komt kan in het lichaam worden geïnjecteerd en ernstig letsel veroorzaken. Ook materiaal dat in de ogen of op de huid spat kan ernstig letsel veroorzaken.

- Als er materiaal door de huid is gedrongen, kan dat eruit zien als een gewone snijwond, maar er is sprake van ernstig letsel. **Ga onmiddellijk naar de eerste hulp.**
- De pistool niet op een persoon of enig lichaamsdeel richten.
- Probeer lekken nooit af te buigen met handen, lichaam, handschoenen of een lap.
- Nooit uw hand of vingers op de spuittip plaatsen.
- Draai alle materiaalaansluitingen vast voordat u deze apparatuur start.
- Als u stopt met spuiten, moet u het pistool altijd op de veiligheidsvergrendeling zetten.
- Volg eerst de **Drukontlastprocedure** op blz. 9, als de spuittip verstopt is of als u dit apparaat gaat reinigen, nakijken of er onderhoud aan gaat plegen.
- Repareer of vervang versleten of beschadigde onderdelen direct.
- Controleer slangen, buizen en koppelingen dagelijks. Hogedrukkoppelingen nooit repareren. Vervang de gehele slang. Materiaalslangen moeten aan beide uiteinden veerbeschermers hebben om knikken en scheuren te voorkomen.

Component Identification / Komponentenidentifizierung / De onderdelen

	English	Deutsch	Nederlands
A	Garden Hose Connection	Gartenschlauchanschluss	Aansluitpunt voor tuinslang
B	High Pressure Hose Connection	Anschluss für Hochdruckschlauch	Aansluiting hogedrukslang
C	Tip Storage	Düsenhalterung	Spuittip opslag
D	Hose Rack (a)/Gun Holder (b)	Schlauchhalterung (a)/Pistolenhalterung (b)	Slangenrek (a)/pistoolhouder (b)
E	Gun	Pistole	Pistool
F	Pressure Unloader Adjustment Knob	Druckentlastungsknopf	Stelknop voor de drukontlasting
G	Pressure Gage	Manometer	Manometer
H	Thermal Valve	Thermoventil	Thermisch ventiel
J	Engine Oil Fill	Öleinfüllstutzen für Motor	Olievulpunt motor
K	On/Off Engine Switch (side)	Ein-/Ausschalter für Motor (seitlich)	Aan/uit-schakelaar van de motor (zijkant)
M	Water Pump Oil Fill	Olievulpunt waterpomp	Öleinfüllstutzen für Wasserpumpe



Setup / Einrichtung / Opstellen

Shipping Damage Transportschäden Vervoersschade

Check for shipping damage. Notify carrier immediately if there is any damage.

Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorhanden sind. Benachrichtigen Sie den Spediteur sofort, falls etwaige Schäden vorhanden sind.

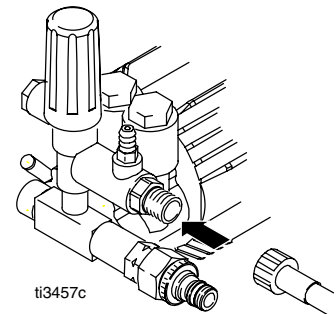
Controleer de hogedrukreiniger op vervoersschade. Neem onmiddellijk contact op met de vervoerder als er sprake is van schade.

Connect High-Pressure Hose and Gun Hochdruckschlauch und Pistole anschließen De hogedrukslang en het pistool aansluiten

Connect high-pressure hose between pump outlet and gun inlet. Both of these connections are made with quick couplers.

Hochdruckschlauch zwischen Pumpenauslass und Pistoleneinlass anschließen. An den Anschlüssen wird eine Schnellkupplung verwendet.

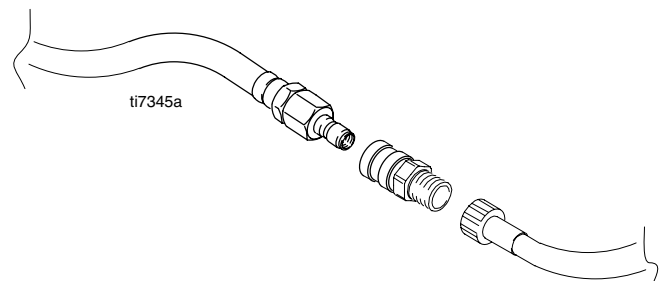
Sluit de hogedrukslang aan tussen de pomputlaat en de pistoolinlaat. Aansluitingen worden gemaakt met snelkoppelingen.



Note: Adapter kit 249101 can be used to connect two high pressure hoses together.

Hinweis: Adapterinstallationssatz 249101 kann benutzt werden, um zwei zusammen anzuschließen Hochdruckschläuche.

Let op: Uitrusting 249101 van de adapter kan worden gebruikt om twee hogedrukslangen samen te verbinden.

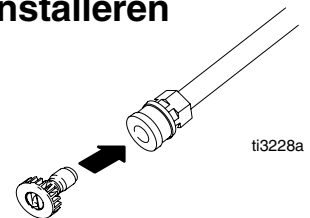


Install Spray Tip / Spritzdüse installieren / De spuittip installeren

Install spray tip on wand. Installing and Changing Spray Tips, page 16.
If you are using a Sandblasting Kit, see its separate manual for installation instructions.

Die richtige Spritzdüse am Stab installieren. Siehe Abschnitt "Spritzdüsen installieren und auswechseln", Seite 16. Wenn ein Sandstrahl-Satz verwendet wird, sind die in der entsprechenden Betriebsanleitung enthaltenen Installationsanleitungen zu lesen.

Installeer de spuittip op de staaf (zie Spuittips installeren en vervangen op blz. 16). Als u een zandstraalset gebruikt, zie dan de aparte handleiding voor de installatie-instructies.



Setup / Einrichtung / Opstellen

Connect to Water Supply

An Wasserversorgung anschließen

Aansluiten op de watertoevoer

Connect hose with at least a 3/4 in. (19 mm) ID from water supply to 3/4 in. garden hose inlet on pressure washer. Supply hose should not be more than 50 ft (15 m) long.

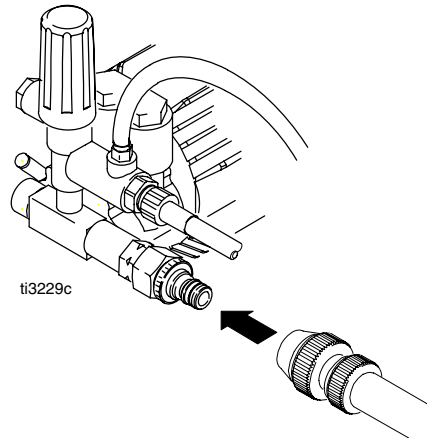
Einen Schlauch mit einem Innendurchmesser von mindestens 3/4" (19 mm) zwischen der Wasserzufuhr und dem 3/4"-Schlauchanschluss am Hochdruckreiniger anschließen. Der Zulaufschlauch sollte nicht länger als 15 m sein.

Sluit een slang met een binnendiameter van minimaal 3/4 inch (19 mm) vanaf de wateraanvoer aan op de 3/4 inch tuinslanginlaat op de hogedrukreiniger. De aanvoerslang mag niet langer zijn dan 50 voet (15 meter).

Note: Water source must have a minimum flow rate equal to that of pressure washer.

Hinweis: Die Mindest-Förderleistung der Wasserquelle am Gerät muss gleich hoch sein wie die Förderleistung des Hochdruckreinigers selbst.

Let op: De waterbron moet een debiet hebben dat minimaal gelijk is aan die van de hogedrukreiniger.



CAUTION	VORSICHT	VOORZICHTIG
Before you connect garden hose to pressure washer, check local plumbing codes regarding cross-connection to water supply. If required, install backflow preventer. If inlet water pressure is over 60 psi (4.1 bar), a regulating water valve must be installed at garden hose connection. Do not exceed 104° F (40° C) inlet water temperature.	Vor dem Anschließen des Gartenschlauchs an den Hochdruckreiniger müssen die örtlich gültigen Installationsvorschriften hinsichtlich eines Abzweiganschlusses an die Wasserversorgung überprüft werden. Bei Bedarf ist eine Rücklaufsperr einzubauen. Wenn der Wasserzulaufventildruck mehr als 60 psi (4,1 bar) beträgt, muss ein Regelventil am Gartenschlauchanschluss installiert werden. Die Temperatur des Zulaufwassers darf nicht mehr als 40° C betragen.	Voordat u de tuinslang aansluit op de hogedrukreiniger, moet u de ter plekke geldende regelgeving raadplegen met betrekking tot aansluiting op het waterleidingnet. Indien nodig, moet u een terugslagklep installeren. Als de inlaatdruk van het water hoger is dan 60 psi (4,1 bar), dan moet er een drukregelventiel worden geïnstalleerd op de aansluiting van de tuinslang. De temperatuur van het inlaatwater mag niet hoger zijn dan 104° F (40° C).

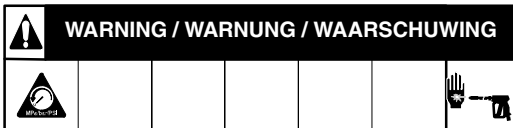


PRESSURE RELIEF DRUCKENTLASTUNG DRUKONTLASTING

Follow these instructions whenever you are instructed to relieve pressure, stop spraying for more than 10 minutes, check or service the equipment, or install or clean the spray nozzle.

Führen Sie die folgenden Schritte immer dann aus, wenn Sie in dieser Anleitung zum Druckentlasten aufgefordert werden, wenn Sie die Spritzarbeiten für mehr als 10 Minuten unterbrechen, wenn Sie das Gerät überprüfen oder reinigen, oder wenn Sie die Spritzdüse installieren oder reinigen.

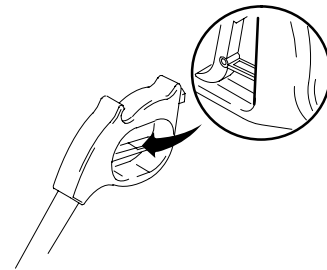
Volg onderstaande instructies telkens wanneer wordt aangegeven dat u de druk moet ontlasten, meer dan 10 minuten stopt met spuiten, de apparatuur controleert of er onderhoud aan pleegt, of de spuitmond installeert of reinigt.



1. Engage trigger safety latch.

Abzugssperre verriegeln.

De veiligheidsvergrendeling van de trekker vastzetten.

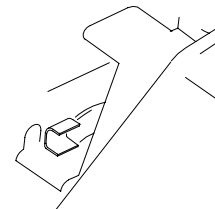


TI3233A

2. Turn pressure washer off.

Hochdruckreiniger ausschalten.

Schakel de hogedrukreiniger uit.



3. Remove ignition cable from spark plug.

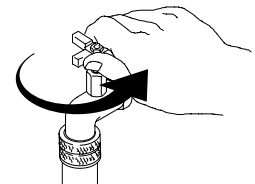
Zündkabel von der Zündkerze abziehen.

Verwijder de ontstekingskabel van de bougie.

4. Shut off water supply. Disconnect from water.

Die Wasserzufuhr abschalten. Gerät vom Wasseranschluss trennen.

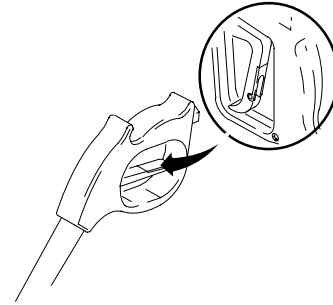
Draai de watertoevoer dicht. Ontkoppel het apparaat van de watertoevoer.



-
5. Disengage trigger safety latch. Trigger gun to relieve pressure. Then re-engage safety latch.

Die Abzugssperre öffnen und die Pistole abziehen, um den Druck zu entlasten. Danach die Abzugssperre wieder verriegeln.

Haal de trekker van de veiligheidspal. Druk de trekker van het pistool in om de druk te ontlasten. Zet de trekker weer op de veiligheidspal.



TI3234a

Note: If you suspect the spray tip or hose is clogged or that pressure has not been fully relieved after following the steps above, disengage trigger safety latch and trigger gun to relieve pressure.

Hinweis: Wenn die Vermutung besteht, dass Düse oder Schlauch verstopft sind oder der Druck nach Ausführung der obigen Schritte nicht vollständig entlastet wurde, müssen Sie die Abzugssperre öffnen und die Pistole abziehen, um den Druck zu entlasten.

Let op: Als u vermoedt dat de spuittip of de slang verstopt is of dat de druk niet volledig ontlast is nadat u bovenstaande stappen heeft uitgevoerd, haal dan de trekker van de veiligheidspal af en druk de trekker van het pistool in om de druk te ontlasten.

Operation / Betrieb / Bediening

Startup

Always use this startup procedure to ensure pressure washer is started safely and properly.

Inbetriebnahme

Diese Schritte müssen vor jeder Inbetriebnahme durchgeführt werden, damit der Hochdruckreiniger sicher und zuverlässig arbeitet.

Opstarten

Volg altijd deze opstartprocedure, dan bent u er zeker van dat de hogedrukreiniger veilig en juist wordt gestart.

- Always engage gun trigger safety latch when you stop spraying. This reduces the risk of fluid injection or splashing in eyes or on skin if gun is bumped or accidentally triggered.

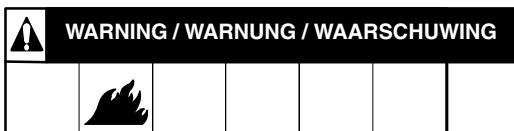
Immer die Abzugssperre der Pistole verriegeln, wenn die Spritzarbeiten unterbrochen werden. Dies verringert die Gefahr einer Flüssigkeitseinspritzung oder von Spritzern in die Augen oder auf die Haut, falls die Pistole zu Boden fallen oder versehentlich abgezogen werden sollte.

Zet de trekker altijd op de veiligheidspal als u ophoudt met spuiten. Zo verkleint u het risico van materiaalinjectie en van spatten van materiaal in de ogen of op de huid als er tegen het pistool wordt gestoten of als de trekker per ongeluk wordt ingedrukt.

- Always observe CAUTIONS in this section to avoid costly damage to pressure washer.

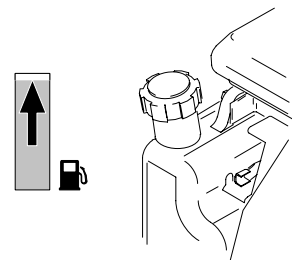
Beachten Sie immer die folgenden SICHERHEITSVORKEHRUNGEN, um kostspielige Schäden am Hochdruckreiniger zu vermeiden.

Houd u altijd aan de aanduidingen in dit hoofdstuk onder VOORZICHTIG staan om zo kostbare schade aan de hogedrukreiniger te voorkomen.

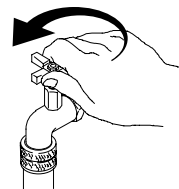


1. Check oil level of engine.
Motorölstand kontrollieren.
Controleer het oliepeil van de motor.

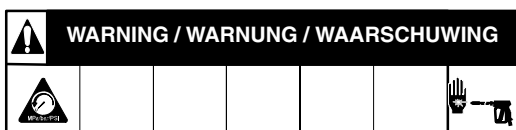
-
2. Check fuel level.
Kraftstoffstand überprüfen.
Controleer het brandstofpeil.



3. Turn on water supply.
Die Wasserzufuhr aufdrehen.
Draai de watertoevoer open.



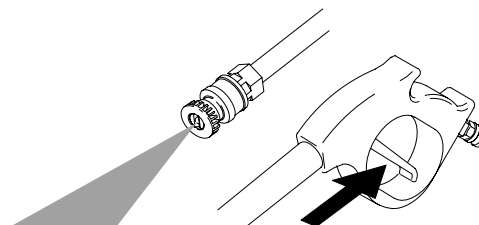
CAUTION	VORSICHT	VOORZICHTIG
Never run pressure washer without water. Costly pump damage will result. Always be sure water supply is completely turned on before you run pressure washer.	Den Hochdruckreiniger niemals ohne Wasser in Betrieb nehmen. Dies kann zu einer kostspieligen Beschädigung der Pumpe führen. Vor Inbetriebnahme des Hochdruckreinigers immer prüfen, ob die Wasserzufuhr vollständig aufgedreht ist.	Laat de hogedrukreiniger nooit zonder water draaien. Dit veroorzaakt kostbare beschadiging van de pomp. Controleer altijd of de watertoevoer volledig open gedraaid is voordat u de hogedrukreiniger laat draaien.



4. Trigger gun until a constant stream of water sprays from tip indicating air is purged from the system.

Pistole abziehen, bis ein konstanter Wasserstrom aus der Düse austritt; dies zeigt an, dass das System entlüftet ist.

Druk de trekker van het pistool in, totdat er een constante stroom water uit de tip spuit, hetgeen aangeeft dat de lucht uit het systeem is verdwenen.



5. Be sure spark plug ignition cable is pushed firmly onto spark plug.

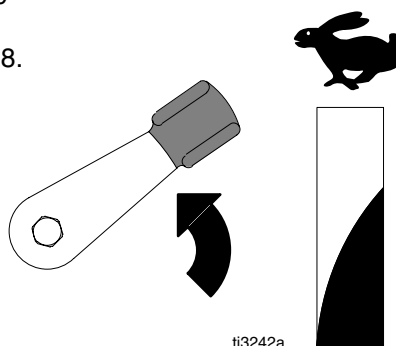
Das Zündkerzenkabel muss fest auf die Zündkerze gedrückt sein.

Zorg ervoor dat de ontstekingskabel van de bougie stevig op de bougie gedrukt zit.

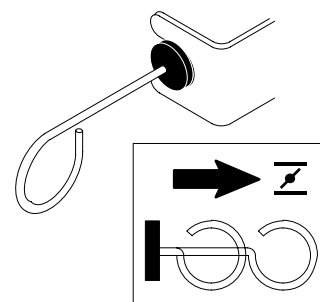
6. For Model 2525LD only, move throttle to Rabbit (fast) position first. Then, for all models, move choke to CHOKE position. See 309828.

Gasregler auf schnelle Position (Hase) und Choke auf Position CHOKE stellen.

Zet de gashendel op de Konijn (snel) stand en zet de smookklep op de CHOKE-stand.



Model 2525LD only



All models

7. Pull starter rope quickly to start engine. Pull and return rope until engine starts.

Schnell am Motor-Starterseil ziehen. Startvorgang wiederholen, bis der Motor anläuft.

Trek met een snelle beweging aan het startkoord om de motor te starten. Trek aan het koord en laat het terugspoelen tot de motor start.

HINT: Placing one foot on pressure washer as a brace provides better leverage.

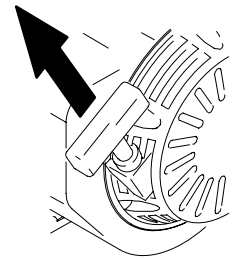
HINWEIS: Wenn Sie einen Fuß auf den Hochdruckreiniger stellen, können Sie kräftiger anziehen, ohne dass das Gerät kippt.

TIP: Als u één voet op de hogedrukreiniger zet als steun, dan kan u een betere trekbeweging maken.

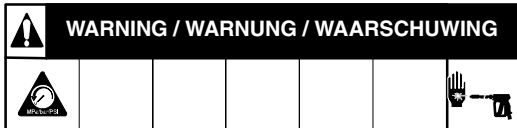
NOTE: For easier starting, have one person start pressure washer while another triggers gun.

HINWEIS: Um den Startvorgang zu erleichtern, sollte eine Person den Hochdruckreiniger starten, während eine zweite Person die Spritzpistole abzieht.

OPMERKING: Om gemakkelijker te kunnen starten, kunt u iemand de hogedrukreiniger laten starten, terwijl iemand anders de trekker van het pistool indrukt.



CAUTION	VORSICHT	VOORZICHTIG
● Do not allow pressure washer to idle more than 10 minutes. This causes circulating water to overheat and serious damage to pump. The pump is equipped with a thermal valve to help prevent severe damage if circulating water overheats. ● Turn off pressure washer if it will not be spraying at least every 10 minutes or if thermal valve activates. If heated inlet water is used, reduce this time. ● Do not operate pressure washer with inlet water screen removed. This screen helps keep abrasive sediment which could clog pump or damage cylinders, out of pump. ● Do not pump caustic materials.	● Der Hochdruckreiniger darf nicht länger als 10 Minuten im Leerlauf laufen, weil sonst das Umlaufwasser überhitzt und die Pumpe ernsthaft beschädigt wird. Die Pumpe ist mit einem Thermoventil ausgestattet, das mithilft, schwere Schäden zu vermeiden, wenn das Umlaufwasser überhitzt. ● Den Hochdruckreiniger abschalten, wenn er nicht mindestens alle 10 Minuten zum Spritzen verwendet wird oder wenn das Thermoventil aktiviert wird. Wenn warmes Zulaufwasser verwendet wird, muss diese Zeit verkürzt werden. ● Den Hochdruckreiniger niemals ohne Filter für das Zulaufwasser betreiben. Dieser Filter hält abrasive Sedimente von der Pumpe fern, welche die Pumpe verstopfen oder die Zylinder beschädigen könnten. ● Keine ätzenden Materialien pumpen.	● Laat de hogedrukreiniger niet langer dan 10 minuten stationair draaien. Hierdoor raakt het circulerende water oververhit en kan de pomp ernstig beschadigd raken. De pomp is voorzien van een thermisch ventiel om te voorkomen dat de pomp ernstige schade oploopt als het circulerende water oververhit raakt. ● Zet de hogedrukreiniger uit als u niet minstens om de 10 minuten spuit of als het thermische ventiel geactiveerd is. Als er verwarmd inlaatwater wordt gebruikt, dan moet u deze tijd nog korter houden. ● Laat de hogedrukreiniger niet draaien als de waterzeef niet is aangebracht. Deze zeef helpt voorkomen dat er schurend vuil in de pomp terechtkomt, waardoor de pomp kan verstopen of de cilinders kunnen beschadigen. ● Geen bijtende materialen verpompen.



Trigger Safety Latch

Always engage safety latch when you stop spraying.

Abzugssperre

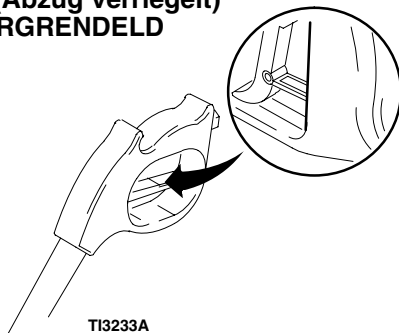
Immer die Abzugssperre verriegeln, wenn mit dem Spritzen aufgehört wird.

Veiligheidspal van de trekker

Activeer altijd de veiligheidspal als u ophoudt met spuiten.

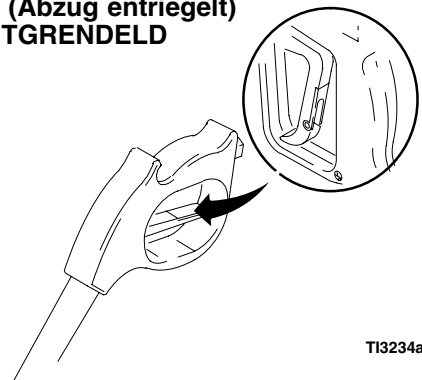
Safety ON

**Safety ON (Abzug verriegelt)
Trekker VERGRENDELD**



Safety OFF

**Safety OFF (Abzug entriegelt)
Trekker ONTGRENDELD**



Always engage trigger safety latch when you stop spraying even for a moment. The engaged safety latch prevents the gun from being triggered accidentally by hand or when dropped or bumped. Be sure latch is pushed fully down or it will not prevent the gun from being triggered.

Verriegeln Sie bei Nichtgebrauch des Geräts immer die Abzugssperre, auch wenn Sie die Arbeiten nur für einen kurzen Moment unterbrechen. Die verriegelte Abzugssperre verhindert, dass die Pistole versehentlich von Hand oder durch Hinunterfallen abgezogen werden kann. Beim Verriegeln sicherstellen, dass die Arretierung ganz nach unten gezogen ist, da die Abzugssperre ansonsten ein Abziehen der Pistole nicht verhindern kann.

Zet de trekker altijd op de veiligheidspal als u ophoudt met spuiten, al is het maar voor even. Als de trekker op de veiligheidspal staat, voorkomt dit dat het pistool gaat spuiten omdat de trekker onverwacht handmatig wordt ingedrukt of als het pistool valt of er tegen het pistool wordt gestoten. Controleer of de pal volledig omlaag gedrukt is, anders wordt niet voorkomen dat de trekker kan worden ingedrukt.

Chemical Injector Operation / Betrieb des Chemikaliendosierers / Bediening van de chemische injector

1. Follow **Pressure Relief Procedure**, page 9.

Führen Sie die **Druckentlastung** (Seite 9) durch.

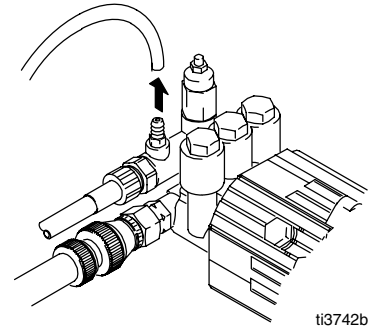
Volg de **Drukentlastprocedure** op blz. 9.



2. Push end of chemical injector hose over chemical injector fitting on pump. Place other end in container of chemical solution.

Das Ende des Chemikaliendosierer-Schlauchs über das Chemikaliendosierer-Fitting an der Pumpe schieben. Das andere Ende in einen Behälter mit Chemikalienlösung stecken.

Druk het uiteinde van de chemische injector over de fitting voor de chemische injector op de pomp. Plaats het andere uiteinde in een bak met een chemische oplossing.



3. Install black, large-orifice, chemical tip. (**Installing and Changing Spray Tips**, page 16).

Die schwarze Chemikaliendüse mit der großen Öffnung installieren (siehe **Spritzdüsen installieren und auswechseln** auf Seite 16).

Installeer de zwarte chemische tip met de grote spuitopening (zie **Spuittips installeren en verwisselen** op blz. 16).

4. Trigger gun for a few seconds. Chemical solution will begin mixing in spray pattern.

Die Pistole ein paar Sekunden lang abziehen. Die Chemikalienlösung beginnt, sich im Spritzbild zu mischen.

Druk de trekker van het pistool enkele seconden in. De chemische oplossing begint te mengen in een spuitpatroon.

NOTE: The large orifice of the chemical tip causes a drop in pressure that actuates the chemical injector. Changing back to a small orifice spray tip deactivates chemical injector and produces high pressure for rinsing. The chemical filter can be left in the chemical container during high-pressure use.

HINWEIS: Die große Öffnung in der Düse des Chemikaliendosierers verursacht einen Druckabfall, der den Chemikaliendosierer betätigt. Wenn wieder auf eine Spritzdüse mit kleinerem Durchmesser gewechselt wird, wird der Chemikaliendosierer deaktiviert, und es wird wieder der zum Spülen benötigte Hochdruck erzeugt. Während der Hochdruck-Anwendung kann der Chemikalienfilter im Chemikalienbehälter belassen werden.

OPMERKING: De grote spuitopening van de chemische tip zorgt voor een drukval die de chemische injector activeert. Als u terug een spuittip met een kleine spuitopening aanbrengt, dan deactiveert dat de chemische injector weer en zorgt dit voor hoge druk om te spoelen. De chemische filter kan in de bak met de chemische stof blijven tijdens het hogedruk gebruik.

Installing and Changing Spray Tips / Spritzdüsen installieren und auswechseln / Spuittips installeren en vervangen

Spray tips have 4- or 5-digit numbers on them. The first two digits are the spray angle. Tip holding holes are provided on the chassis.

Auf den Spritzdüsen befinden sich vier- oder fünfstellige Nummern. Die ersten zwei Stellen bezeichnen den Spritzwinkel. Am Gehäuse sind Düsenhaltelöcher vorhanden.

Op spuittips staan nummers van 4 of 5 cijfers. De eerste twee cijfers geven de spuithoek aan. De tiphoudergaten zitten op het chassis.

Spray Tip Number Spritzdüsen-Nummer Spuittipnummer	Spray Pattern Fan Angle Spritzbild-Zerstäubungswinkel Spuithoek van spuitpatroon
00XXX	0° blaster (red) 0° Sandstrahler (rot) 0° rechtstreeks spuiten (rood)
15XXX	15° (yellow) / 15° (gelb) / 15° (geel)
25XXX	25° (green) / 25° (grün) / 25° (groen)
40XXX	40° (white) / 40° (weiß) / 40° (wit)
Chemical Chemikalie Chemisch	XX° (black) / XX° (schwarz) / XX° (zwart)

NOTE: The chemical injector tip is brass and has a large opening and a black plastic cap.

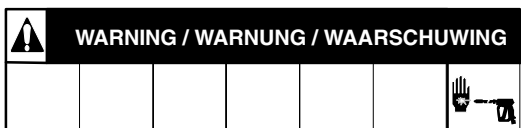
HINWEIS: Die Düse des Chemikaliendosierers ist aus Messing und besitzt eine große Öffnung und eine schwarze Plastikkappe.

OPMERKING: De tip van de chemische injector is van brons en heeft een zwarte kunststof kap.

1. Perform **Pressure Relief Procedure**, page 9.

Führen Sie die **Druckentlastung** (Seite 9) durch.

Voer de **Drukentlastprocedure** uit, zie blz. 9.



2. Point gun and wand away from you and anyone else.

Die Pistole und den Stab von sich selbst und anderen Personen wegrichten.

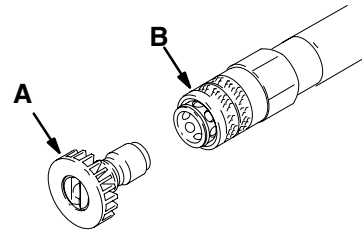
Richt het pistool en de staaf weg van u en van alle andere personen.



3. Without holding your hand over spray tip (A), pull back quick coupler ring (B). Remove current tip. Install a different one. Then push ring back on.

Den Schnellkupplungsring (B) zurückziehen, ohne dabei die Hand über die Spritzdüse (A) zu halten. Die derzeit montierte Düse entfernen und/oder eine andere Düse installieren. Dann den Ring wieder zurückschieben.

Zonder dat u uw hand over de spuittip (A) houdt, moet u de ring van de snelkoppeling (B) terug trekken. Verwijder de tip die erin zit. Installeer een andere. Trek vervolgens de ring er weer overheen.



CAUTION

To avoid blowing the o-ring out of the quick coupler due to the high pressure in the system, never operate pressure washer without a tip securely mounted in quick coupler.

VORSICHT

Damit der O-Ring aufgrund des hohen Drucks nicht aus der Schnellkupplung geblasen wird, darf der Hochdruckreiniger niemals in Betrieb genommen werden, wenn nicht eine Düse sicher in der Schnellkupplung befestigt ist.

VOORZICHTIG

Om te voorkomen dat de o-ring uit de snelkoppeling wordt geblazen door de hoge druk in het systeem, mag u de hogedrukreiniger nooit laten spuiten zonder dat er een tip stevig in de snelkoppeling is geïnstalleerd.

Shutdown, Flushing, and Storage / Abschalten, Spülen und Lagerung / Uitzetten, spoelen en opslaan

CAUTION	VORSICHT	VOORZICHTIG
Do not allow water to freeze in pressure washer components. If pressure washer will be exposed to freezing temperatures, drain all water out of pump. If it must be stored in freezing temperatures, flush with a 50% solution of anti-freeze and relieve pressure. Flush pressure washer before you use it again to remove anti-freeze.	Darauf achten, dass kein Wasser in den Komponenten des Hochdruckreinigers friert. Wenn der Hochdruckreiniger Frost ausgesetzt ist, muss das Wasser vollständig aus der Pumpe gelassen werden. Wenn das Gerät bei Frosttemperaturen gelagert werden muss, ist es mit einer 50%-igen Frostschutzlösung zu spülen und der Druck abzulassen. Hochdruckreiniger vor der Wiederinbetriebnahme spülen, um das Frostschutzmittel zu entfernen.	Geen water laten bevriezen in onderdelen van de hogedrukreiniger. Als de hogedrukreiniger aan vorst wordt blootgesteld, tap dan al het water af uit de pomp. Als hij in temperaturen onder nul moet worden opgeslagen, spoel de hogedrukreiniger dan uit met een oplossing van 50% antivries en ontlast de druk. Spoel de hogedrukreiniger voordat u hem weer gebruikt om de antivries te verwijderen.

1. Remove chemical injector hose from pump, if attached.

Den Chemikaliendosierer-Schlauch von der Pumpe abnehmen, falls er angebracht wurde.

Verwijder de slang van de chemische injector van de pomp, als die daaraan is bevestigd.

2. Trigger gun for one minute to flush pump with clear water.

Die Pistole eine Minute lang abziehen, um die Pumpe mit klarem Wasser zu spülen.

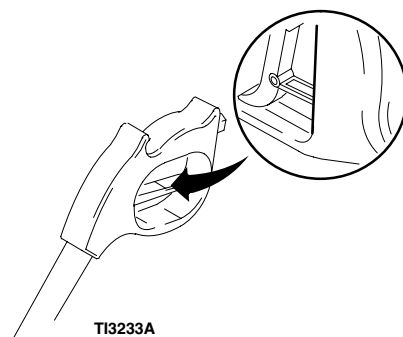
Druk de trekker van het pistool één minuut in om de pomp met helder water te spoelen.



3. Engage trigger safety.

Abzugssperre verriegeln.

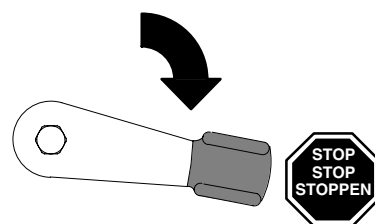
Zet de trekker op de veiligheidspal.



4. For Model 2525LD, adjust throttle to STOP position. Engine should turn off. For Model 2626LD, turn OFF power switch.

Den Gasregler auf Position STOP stellen. Der Motor sollte ausgehen.

Zet de gashendel op de STOP-stand. De motor zou moeten afslaan.

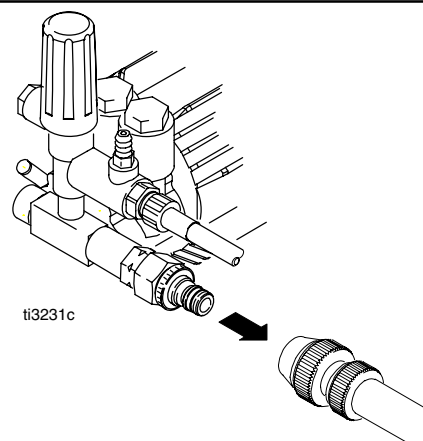


Shutdown, Flushing, and Storage / Abschalten, Spülen und Lagerung / Uitzetten, spoelen en opslaan

6. Shut off water supply. Disconnect water supply hose from pump.

Die Wasserzufuhr abschalten. Den Wasserzufuhrschlauch von der Pumpe lösen.

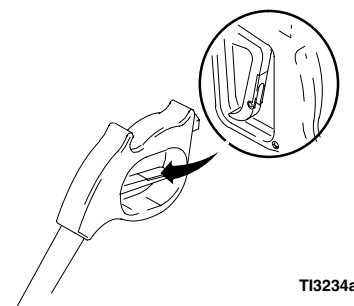
Draai de watertoevoer dicht. Ontkoppel de aanvoerslang van de pomp.



5. Remove trigger safety latch and trigger gun to relieve pressure.

Die Abzugssperre entfernen und die Pistole abziehen, um den Druck zu entlasten.

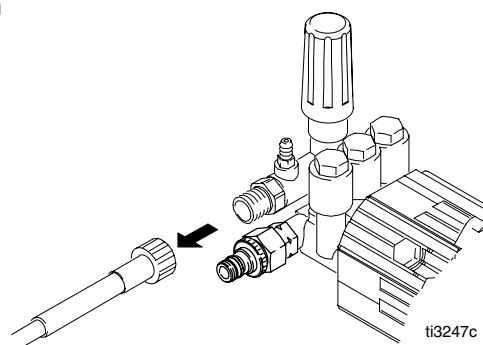
Haal dan de trekker van de veiligheidspal af en druk de trekker van het pistool in om de druk te ontlasten.



7. Remove high pressure hose from pump. Drain water from all components.

Den Hochdruckschlauch von der Pumpe abnehmen. Aus allen Komponenten Wasser ablassen.

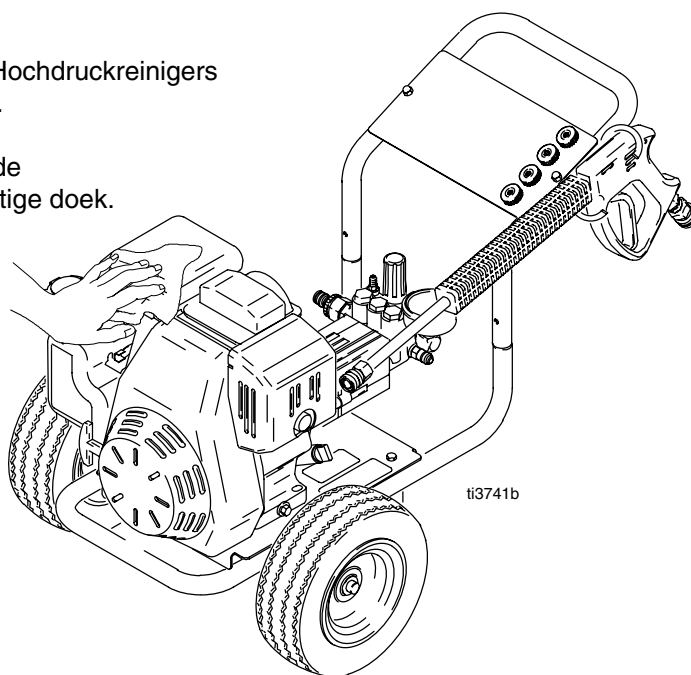
Verwijder de hogedrukslang van de pomp. Tap het water af uit alle onderdelen.



-
- After each use, wipe all surfaces of pressure washer with a clean, damp cloth.

Nach jeder Verwendung alle Oberflächen des Hochdruckreinigers mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen.

Veeg na elk gebruik het gehele oppervlak van de hogedrukreiniger schoon met een schone vochtige doek.



Long Term (more than 30 days)/Winter Storage

- Do not store unit outside where it can be exposed to rain, dirt or adverse weather conditions.
- Do not expose pressure washer to freezing temperatures or allow water to freeze in pressure washer components, causing the pump to lock-up. If this happens let pump thaw naturally in WARM ENVIRONMENT. DO NOT attempt to speed up this process by pouring warm water on pump. This could cause further damage.

ENGINE:

1. Run engine until gas is gone or stabilize the fuel and run it through the fuel system and carburetor.
2. Drain water out of pressure washer hose.
3. Turn fuel system to OFF position.

Pump:

1. Attach one end of a 4 or 5-foot section of hose to pump inlet and other end in an antifreeze solution approximately 1-foot off the ground.
2. Pull pull-cord on engine until antifreeze comes out of pump outlet.

Storage Location:

1. Store pressure washer in garage, basement or other area where it is protected from freezing temperatures.

Lagerung für längere Zeit (mehr als 30 Tage) oder über den Winter

- Gerät nicht im Freien lagern, wo es Regen, Schmutz oder ungünstigen Wetterbedingungen ausgesetzt ist.
- Druckreiniger vor Frost schützen und darauf achten, dass kein Wasser in den Komponenten des Druckreinigers einfrieren kann (die Pumpe kann in diesem Fall nicht starten). Wenn dies geschieht, die Pumpe unbedingt in einer WARMEN UMGEBUNG von selbst auftauen lassen. NIEMALS versuchen, den Auftauvorgang durch Übergießen der Pumpe mit warmem Wasser zu beschleunigen. Dies könnte weitere Schäden anrichten.

MOTOR:

1. Motor laufen lassen, bis der Benzintank leer ist, oder den Kraftstoff stabilisieren und durch das Kraftstoffsystem und den Vergaser fließen lassen.
2. Wasser aus dem Druckreinigerschlauch ablassen.
3. Kraftstoffzufuhr abschalten.

Pumpe:

1. Ein Ende eines 1,2 bis 1,5 m langen Schlauchabschnittes an der Einlassöffnung der Pumpe anschließen, und das andere Ende in eine Frostschutzlösung etwa 30 cm über dem Boden eintauchen.
2. Am Starterkabel des Motors ziehen, bis das Frostschutzmittel aus der Auslassöffnung der Pumpe austritt.

Lagerort:

1. Den Hochdruckreiniger in einer Garage, im Keller oder in einem anderen frostgeschützten Raum lagern.

Langdurig opslaan (meer dan 30 dagen)/winteropslag

- Berg het systeem niet buiten op, waar het bloot kan staan aan regen, vuil of slechte weersomstandigheden.
- De hogedrukreiniger niet blootstellen aan vorst. Voorkom ook dat water in de onderdelen van de hogedrukreiniger bevroert. Hierdoor vriest de pomp vast. Mocht dit toch gebeuren, laat de pomp dan op natuurlijke wijze ontdooien in een WARME OMGEVING. Probeer NIET om dit proces te versnellen door warm water op de pomp te gieten. Dit kan nog meer schade veroorzaken.

MOTOR:

1. Laat de motor draaien tot de benzine op is of stabiliseer de benzine en laat deze door het brandstofsysteem en de carburator lopen.
2. Laat al het water uit de slang van hogedrukreiniger lopen.
3. Draai de brandstofkraan op OFF.

Pomp:

1. Bevestig één uiteinde van een stuk slang van 1,25 à 1,5 meter aan de pompinlaat en het andere uiteinde in een antivriesoplossing circa 30 cm van de grond.
2. Trek aan het trekkoord van de motor tot er antivries uit de pomputlaat komt.

Locatie voor opslag:

1. Sla de hogedrukreiniger op in een garage, een kelder of op een andere plek waar hij is beschermd tegen vorst.

Maintenance Chart / Wartungstabelle / Onderhoudsoverzicht



Perform **Pressure Relief Procedure** (page 9).
Führen Sie die **Druckentlastung** (Seite 9) durch.
Voer de **Drukontlastprocedure** uit (blz. 9).

Interval Intervall Interval	What to do / Maßnahme / Wat te doen		
	English	Deutsch	Nederlands
Daily Täglich Dagelijks	Clean water inlet screen and filter. Check engine and pump oil levels. Fill as necessary. Check gasoline level. Fill as necessary.	Wasserfilter-Element und Filter reinigen. Ölstand in Motor und Pumpe überprüfen. Bei Bedarf nachfüllen. Kraftstoffstand überprüfen. Bei Bedarf nachfüllen.	Reinig de waterinlaatzeef en filter. Controleer het oliepeil in de motor en de pomp. Zo nodig bijvullen. Controleer het benzinepeil. Zo nodig bijvullen.
After first 5 hours operation Nach den ersten 5 Betriebsstunden Na de eerste 5 uur gebruik	Change engine break-in oil. Drain oil when warm. Use SAE 30 or 10W-30 detergent oil.	Das zum Einlaufen des Motors verwendete Öl wechseln. Öl ablassen, solange es noch warm ist. Waschaktives SAE 30 oder 10W-30 Öl verwenden.	Ververs de inlooplevelie van de motor. Tap de olie af als hij nog warm is. Gebruik SAE 30 of 10W-30 olie.
Every 3 months or 25 hours operation Alle 3 Monate oder 25 Betriebsstunden Elke 3 maanden of 25 uur gebruik	Clean and remove air cleaner foam. Wash with water and detergent. Dry thoroughly. Rub with oil, and squeeze to distribute oil.	Luftfilterschaum reinigen und entfernen. Mit Wasser und Waschhilfsmittel waschen. Gründlich trocknen. Mit Öl abreiben und zusammendrücken, um das Öl gleichmäßig zu verteilen.	Reinig en verwijder het schuimpatroon van de luchtreiniger. Was het uit met water en afwasmiddel. Door en door laten drogen. Smeer het in met olie en knijp erin om de olie te verdelen.
Every 6 months or 50 hours operation Alle 6 Monate oder 50 Betriebsstunden Elke 6 maanden of 50 uur gebruik	Change engine oil. Use approved SAE30 or 10W30 detergent oil.	Motoröl wechseln. Öl SAE30 oder 10W30 mit Zertifikat verwenden.	Ververs de motorolie. Gebruik goedgekeurde SAE30 of 10W30 olie.
After 100 hours operation, or every 3 months Nach 100 Betriebsstunden oder alle 3 Monate Na 100 uur gebruik of om de 3 maanden	Check/adjust spark plug and idle speed. Clean fuel tank and filter.	Zündkerze und Leerlaufdrehzahl kontrollieren/einstellen. Kraftstofftank und Filter reinigen.	Controleer de bougie/het stationair toerental of stel hem/het af. Reinig de brandstoftank en filter.

NOTE: It is not necessary to change pump oil during the life of the pump. If pump oil is drained for repair, use part number 117784 replacement oil only.

HINWEIS: Das Pumpenöl braucht nicht gewechselt zu werden. Wenn das Pumpenöl zu Reparaturarbeiten abgelassen wird, darf es nur durch Öl mit der Bestellnr. 117784 ersetzt werden.

OPMERKING: De pompolie hoeft niet te worden ververst zolang de pomp werkt. Als de pompolie wordt afgetapt voor reparatiewerk, gebruik dan alleen speciale vervangolie (bestelnummer 117784).

[illegible]

Troubleshooting



Perform **Pressure Relief Procedure** (page 9).

Problem	Cause	Solution
Engine will not start or is hard to start.	No gasoline in fuel tank or carburetor.	Fill tank with gasoline, open fuel shutoff valve. Check fuel line and carburetor.
	Low oil.	Add oil to proper level.
	Throttle in STOP position. (Model 2525LD only)	Move throttle to FAST (rabbit) position.
	Water in fuel or old fuel.	Drain fuel tank and carburetor. Use new fuel and make sure spark plug is dry.
	Engine flooded or improperly choked.	Open choke, pull engine starter rope several times to clear out fuel. Make sure spark plug is dry.
	Dirty air cleaner filter.	Remove and clean.
	Spark plug dirty, wrong gap, or wrong type.	Clean, adjust gap or replace.
	Gun not triggered.	Trigger gun while starting engine.
Engine misses or lacks power.	Partially plugged air cleaner filter.	Remove and clean.
	Spark plug dirty, wrong gap, or wrong type.	Clean, adjust gap or replace.
Pressure is too low and/or pump runs roughly.	Worn or wrong size tip.	Replace with tip of proper size.
	Inlet filter clogged.	Clean. Check more frequently.
	Worn packings, abrasives in water, or natural wear.	Check filter. Replace packing.
	Inadequate water supply.	Check water flow rate to pump.
	Fouled or dirty inlet or discharge valves.	Clean inlet and discharge valve assemblies. Check filter.
	Restricted inlet.	Garden hose might be collapsed or kinked.
	Worn inlet or discharge valves.	Replace worn valves.
	Leaking high-pressure hose.	Replace high-pressure hose.
Water leaks from under pump manifold.	Worn packings.	Install new packings.
	Loose fitting connections.	Check all fitting connections. Tighten if loose.
Water on oil side of pump.	Worn packings.	Install new packings.
	Oil seals leaking.	Install new oil seals.

Problem	Cause	Solution
Packings are failing frequently or prematurely.	Scored, damaged, or worn plungers.	Install new plungers.
	Abrasive material in fluid being pumped.	Install proper filtration on pump inlet plumbing.
	Inlet water temperature too high.	Check water temperature. It should not exceed 160°F (70°C).
	Overpressurizing pump.	Do not modify any factory-set adjustments.
	Excessive pressure due to partially plugged or damaged tip.	Clean or replace tip. See Installing and Changing Spray Tips (page 16).
	Pump running too long without spraying.	Never run pump more than 10 minutes without spraying.
	Running pump dry.	Do not run pump without water.
Strong surging at inlet and low pressure on discharge side.	Foreign particles in inlet or discharge valve or worn inlet and/or discharge valves.	Clean or replace valves.
Water spitting out of thermal valve.	Pump running too long without spraying.	Trigger gun to get fresh, cooler water in pump.

NOTE: For complete pump repair and design information, see web site: www.ARNORTHAMERICA.com

Fehlersuche



Führen Sie die **Druckentlastung** (Seite 9) durch.

Problem	Ursache	Lösung
Motor lässt sich nicht oder nur schwer starten.	Kein Benzin im Tank oder im Vergaser.	Tank mit Benzin füllen, Kraftstoffhahn öffnen. Kraftstoffleitung und Vergaser überprüfen.
	Niedriger Ölstand.	Öl zugeben, um den korrekten Ölstand zu erhalten.
	Gasregler auf Position STOP.	Gasregler auf Position FAST (schnell/Hase) stellen.
	Wasser im Kraftstoff oder alter Kraftstoff.	Kraftstofftank und Vergaser entleeren. Neuen Kraftstoff verwenden und darauf achten, dass die Zündkerze trocken ist.
	Motor überfettet oder Choke falsch verwendet.	Choke öffnen, Starterseil mehrere Male ziehen, um Kraftstoff zu beseitigen. Darauf achten, dass die Zündkerze trocken ist.
	Luftfilter verschmutzt.	Ausbauen und reinigen.
	Zündkerze verschmutzt, falscher Elektrodenabstand oder falscher Typ.	Reinigen, Elektrodenabstand nachstellen oder austauschen.
	Pistole nicht abgezogen.	Die Pistole abziehen, während der Motor gestartet wird.
Motor setzt aus oder verliert an Kraft.	Luftfilter teilweise verstopft.	Ausbauen und reinigen.
	Zündkerze verschmutzt, falscher Elektrodenabstand oder falscher Typ.	Reinigen, Elektrodenabstand nachstellen oder austauschen.
Druck ist zu niedrig und/oder Pumpe läuft ungleichmäßig.	Düse verschlissen, oder falsche Düsengröße.	Düse richtiger Größe verwenden.
	Einlassfilter verstopft.	Reinigen. Häufiger überprüfen.
	Packungen verschlissen, abrasive Teilchen im Wasser, oder natürlicher Verschleiß.	Filter kontrollieren. Packung austauschen.
	Wasserzufuhr nicht entsprechend.	Wasser-Förderleistung zur Pumpe überprüfen.
	Verschmutzte Einlass- oder Auslassventile.	Einlass- und Auslassventilsätze reinigen. Filter überprüfen.
	Einlass verstopft.	Der Gartenschlauch kann zusammengefallen sein oder Knicke haben.
	Einlass- oder Auslassventile verschlissen.	Verschlissene Ventile austauschen.
	Leckagen im Hochdruck-Schlauch.	Hochdruck-Schlauch austauschen.
Wasser tritt unterhalb des Pumpenverteilers aus.	Packungen verschlissen.	Neue Packungen anbringen.
	Lose Anschlüsse.	Alle Anschlüsse kontrollieren und lose Anschlüsse festziehen.
Wasser auf der Ölseite der Pumpe.	Packungen verschlissen.	Neue Packungen anbringen.
	Öldichtungen sind leak.	Neue Öldichtungen anbringen.

Problem	Ursache	Lösung
Packungen fallen oft oder vorzeitig aus.	Kolben zerkratzt, beschädigt oder verschlissen.	Neue Kolben anbringen.
	In der gepumpten Flüssigkeit sind abrasive Teilchen enthalten.	Entsprechenden Filter am Pumpeneinlass installieren.
	Temperatur des einlaufenden Wassers zu hoch.	Wassertemperatur kontrollieren. Sie darf 70°C nicht überschreiten.
	Der Druck in der Pumpe ist zu hoch.	Keine Werkseinstellungen verändern.
	Zu hoher Druck durch teilweise verstopfte oder beschädigte Düse.	Düse reinigen oder auswechseln. Siehe Abschnitt Spritzdüsen installieren und auswechseln (Seite 16).
	Pumpe läuft zu lange, ohne zu spritzen.	Pumpe nie länger als 10 Minuten ohne zu spritzen laufen lassen.
	Pumpe läuft trocken.	Pumpe niemals ohne Wasser betreiben.
Starke Pumpwirkung an der Einlassseite und geringer Druck an der Auslassseite.	Fremdpartikel im Einlass- oder Auslassventil oder verschlissene Einlass- und/oder Auslassventile.	Ventile reinigen oder austauschen.
Wasser spritzt aus Thermoventil.	Pumpe läuft zu lange, ohne zu spritzen.	Pistole abziehen, um frisches, kühleres Wasser in die Pumpe zu bekommen.

Storingen opsporen en verhelpen



Voer de **Drukontlastprocedure** uit (blz. 9).

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De motor start niet of moeilijk.	Geen benzine in de benzinetank of de carburateur.	Vul de tank met benzine, open de benzinekraan. Controleer de brandstofleiding en de carburateur.
	Laag oliepeil.	Vul olie bij tot het juiste peil.
	Gashendel op de STOP-stand.	Zet de gashendel op de FAST-stand (konijn).
	Water in de benzine of oude benzine.	Tap de benzinetank en de carburateur af. Gebruik nieuwe benzine en controleer of de bougie droog is.
	Motor 'verzopen' of onjuist gesmoord.	Open de choke, trek enkele malen aan het startkoord om de benzine te verwijderen. Controleer of de bougie droog is.
	Vuile luchtreinigingsfilter.	Verwijderen en reinigen.
	Vervuilde bougie, onjuiste elektrodeafstand of verkeerd type.	Reinigen, elektrodeafstand afstellen of vervangen.
	Trekker van het pistool niet ingedrukt.	Druk de trekker van het pistool in bij het starten van de motor.
De motor heeft geen of te weinig vermogen.	Deels verstopt luchtfilter.	Verwijderen en reinigen.
	Vervuilde bougie, onjuiste elektrodeafstand of verkeerd type.	Reinigen, elektrodeafstand afstellen of vervangen.
Druk te laag en/of de pomp draait onregelmatig.	Versleten tip of tip van verkeerd formaat.	Vervangen door tip van het juiste formaat.
	Inlaatfilter verstopt.	Reinigen. Vaker controleren.
	Versleten pakkingen, schuurmiddelen in het water of natuurlijke slijtage.	Kijk de filter na. Vervang de pakking.
	Onvoldoende watertoevoer.	Controleer het waterdebiet naar de pomp.
	Verontreinigde of vuile inlaat of doseerventielen.	Reinig de inlaat en doseerventielen. Controleer de filter.
	Verstopte inlaat.	De tuinslang kan losgeschoten zijn of er kan een knik in zitten.
	Versleten inlaat of doseerventielen.	Vervang versleten ventielen.
Er lekt water onder uit het pompverdeelstuk.	Lekkende hogedrukslang.	Vervang de hogedrukslang.
	Versleten pakkingen.	Breng nieuwe pakkingen aan.
Water aan de oliezijde van de pomp.	Losse fittingen.	Controleer alle fittingen. Draai ze aan als ze los zitten.
	Versleten pakkingen.	Breng nieuwe pakkingen aan.
	Lekkende oliedichtingen.	Breng nieuwe oliedichtingen aan.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De pakkingen begeven het regel- matig of te snel.	De plunjers zijn bekrast, beschadigd of versleten.	Breng nieuwe plunjers aan.
	Schurend materiaal in de verpompte vloeistof.	Breng de juiste filters aan op de pompinlaat.
	De inlaatwatertemperatuur is te hoog.	Controleer de watertemperatuur. Deze mag niet hoger zijn dan 160°F (70°C).
	Te veel druk op de pomp.	De in de fabriek afgestelde waarden niet bijstellen.
	Veel te hoge druk is het gevolg van een deels verstopte of beschadigde spuittip.	Reinig of vervang de tip. Zie Spuittips installeren en vervangen (blz. 16).
	De pomp draait te lang zonder dat er wordt gespoten.	De pomp nooit langer dan 10 minuten laten lopen zonder te spuiten.
	De pomp droog laten lopen.	De pomp nooit zonder water laten lopen.
Sterke stroming bij de inlaat en lage druk aan de afvoerszijde.	Vreemde deeltjes in de inlaat of het doseerventiel of versleten inlaat en/of doseerventielen.	Reinig of vervang de ventielen.
Er sputtert water uit het thermische ventiel.	De pomp draait te lang zonder dat er wordt gespoten.	Druk de trekker van het pistool in om vers, kouder water in de pomp te krijgen.

Pump Service

Repair kits are available. See the **Parts Lists** (page 37). For the best results, use all parts in the kits.



Perform **Pressure Relief Procedure** (page 9).

Servicing Valves

Discharge Valves:

Disassembly

1. Remove valve cap.
2. Inspect valve cap o-ring for damage. Replace if necessary.
3. Using a needle nose pliers, remove valve.
4. Use a small probe to move the poppet up and down to assure it is functioning properly.
5. Inspect for any debris that may be lodged between poppet and seal.
6. Remove valve seat o-ring and inspect for damage.

Assembly

1. Install valve seat o-ring squarely into bottom of manifold.
2. Insert valve assembly squarely into port, pushing it into o-ring.
3. Install valve cap and torque to 443 in.-lbs (37 ft-lbs).

Inlet Valves:

Disassembly

1. Remove manifold.
2. Remove low-pressure seals by inserting a flat screwdriver under seal lip and lifting up.
3. Using a reversible pliers, carefully remove packing retainers (plunger guides).

Note: Packing retainers can be reused if not worn.

1. Remove high-pressure packing by pulling straight out with your finger.
2. Pull out valve cage/head ring assembly, valve poppet, spring and o-ring.
3. Inspect for debris and/or damage.
4. Remove valve o-ring.

Assembly

1. Install valve seat o-ring squarely into bottom of manifold.
2. Insert valve assembly and push squarely into o-ring.
3. Install high-pressure packing by placing it into cylinder at an angle and then pushing into place.

Note: The point of the “v” or flat side of packing is pointed at you.

4. Lubricate packing retainer o-ring with a light film of oil and install it into cylinder.
5. Push it completely into place.

Note: O-ring will seat just inside manifold and you will hear a slight pop.

6. Insert low-pressure seal by placing it into cylinder at an angle and pushing it into place.
7. Put a thin coat of oil on plungers and packings.
8. Carefully install manifold and torque bolt to 443 in.-lbs (37 ft-lbs).

Note: Valve life is dependant on many variables. Hard water, cavitation, corrosion, chemicals and equipment care. The valves are a wear item and need periodic replacement. Worn o-rings or damaged valves will cause pressure loss and pulsations.

Packings

Disassembly

1. To access water seals for inspection or replacement, remove head of pump.

Note: It is important to note the order in which the components of the packing stack are arranged and facing during disassembly.

2. Remove head bolts.
3. Insert a small pry bar between head and body at opposite corners and apply pressure down on one pry bar and up on the other pry bar.

4. Lift head up and away from body.

Note: Packing stack will not always stay in head of pump when it is removed. Sometimes one or more components of the packing stack will come out of the head and stay on the plunger.

5. To remove any components that stay on plungers twist back and forth while pulling up.
6. Remove low-pressure seals by inserting a flat screwdriver under seal lip and lifting up.
7. Remove piston guides from head by using a reverse pliers (preferably rubber coated) inserted into center of piston guide.
8. Use back and forth twisting motion while pulling up (clockwise and counter-clockwise).
9. Another method is to use a two-prong slide hammer puller. Insert prongs into piston guide allowing prongs to grab under support ring, then use slide hammer to pull packing stack up and out of head.

Note: Damage to piston guides and or seals may occur during removal. Inspect carefully before reusing any components of packing stack.

10. Remove high-pressure packing by pulling straight out with your finger.

Assembly

1. Install high-pressure seal into head.

Note: It should fit snugly. The packing support is part of the valve cage.

2. Place high-pressure seal at an angle and work it into cylinder.

Note: The point of the “v” or flat side of packing is pointed at you.

3. Lubricate packing retainer o-ring with a light film of oil and install it into cylinder.

4. Push it completely into place.

Note: O-ring will seat just inside manifold and you will hear a slight pop.

5. Insert low-pressure seal by placing it into cylinder at an angle and pushing it into place.

6. Put a thin coat of oil on plungers and packings.

7. Carefully install manifold and torque bolt to 443 in.-lbs (37 ft-lbs).

Note: Valve life is dependant on many variables. Hard water, cavitation, corrosion, chemicals and equipment care. The valves are a wear item and need periodic replacement. Worn o-rings or damaged valves will cause pressure loss and pulsations.

Water seals are wear items. Life of seals is dependent on many factors. Water seals should be replaced when water leak or loss of performance is noticed. Prompt replacement of worn seals will insure peak operating performance and trouble-free operation.

Pumpenservice

Reparatursätze können bestellt werden. Siehe die **Teilelisten** (Seite 37). Für optimale Ergebnisse sollten alle in den Sätzen enthaltenen Teile verwendet werden.



Führen Sie die **Druckentlastung** (Seite 9) durch.

Wartung der Ventile

Ablassventile:

Ausbau

1. Ventilklappe entfernen.
2. Den O-Ring an der Ventilklappe auf Schäden untersuchen und bei Bedarf austauschen.
3. Das Ventil mit einer Nadelzange entfernen.
4. Den Ventilkegel zur Kontrolle mit einem kleinen Fühler auf und ab bewegen.
5. Kontrollieren, ob sich zwischen Ventilkegel und Dichtung Fremdkörper befinden.
6. Den O-Ring vom Ventilsitz entfernen und auf Schäden untersuchen.

Zusammenbauen

1. Den Ventilsitz-O-Ring gerade unten im Krümmer anbringen.
2. Das Ventil gerade in der Anschlussöffnung anbringen, indem es in den O-Ring geschoben wird.
3. Die Ventilklappe anbringen und mit 443 in.-lbs (37 ft-lbs) festziehen.

Einlassventile:

Ausbau

1. Den Krümmer ausbauen.
2. Die Niederdruck-Dichtungen ausbauen, indem ein flacher Schraubendreher unter der Dichtungslippe angesetzt und nach oben gedrückt wird.
3. Mit einer Umkehrzange vorsichtig die Packungshalterungen (Kolbenführungen) entfernen.

Hinweis: Die Packungshalterungen können wiederverwendet werden, wenn sie nicht verschlissen sind.

4. Die Hochdruckpackung mit einem Finger gerade herausziehen.
5. Ventilkorb/Kopfring, Ventilkegel, Feder und O-Ring herausziehen.
6. Auf Fremdkörper und/oder Schäden untersuchen.
7. Den Ventil-O-Ring entfernen.

Zusammenbauen

1. Den Ventilsitz-O-Ring gerade unten im Krümmer anbringen.
2. Das Ventil einsetzen und gerade in den O-Ring drücken.
3. Die Hochdruckpackung anbringen, indem sie abgewinkelt in den Zylinder gesetzt und dann an ihren Platz gedrückt wird.

Hinweis: Die Spitze des "V" bzw. die flache Seite der Packung zeigt auf den Monteur.

4. Den O-Ring der Packungshalterung mit einem dünnen Ölfilm schmieren und im Zylinder anbringen.
5. Den O-Ring ganz an seinem Platz drücken.

Hinweis: Der O-Ring setzt sich innen im Krümmer mit einem leichten Knackgeräusch.

6. Die Niederdruckdichtung abgewinkelt in den Zylinder setzen und an ihren Platz drücken.
7. Einen dünnen Ölfilm auf Kolben und Packungen auftragen.
8. Vorsichtig den Krümmer anbringen und die Schraube mit 443 in.-lbs (37 ft-lbs) festziehen.

Hinweis: Die Ventillebensdauer hängt von einer Vielzahl von Faktoren ab wie z. B. Härte des Wassers, Kavitation, Korrosion, Chemikalien und Gerätepflege. Ventile sind Verschleißteile und müssen regelmäßig ausgetauscht werden. Verschlissene O-Ringe oder beschädigte Ventile bewirken Druckverlust und Pulsierungen.

Packungen

Ausbau

1. Für Zugang zu den Wasserdichtungen für Inspektion oder Austausch muss der Pumpenkopf ausgebaut werden.

Hinweis: Es ist wichtig, während des Zerlegens darauf zu achten, in welcher Reihenfolge die Komponenten des Packungsstapels angeordnet und ausgerichtet sind.

2. Die Kopfschrauben entfernen.
3. Jeweils eine kleine Brechstange an gegenüberliegenden Ecken zwischen Pumpenkopf und Gehäuse stecken und eine Stange nach unten und die andere nach oben drücken.
4. Den Pumpenkopf vom Gehäuse abheben.

Hinweis: Der Packungsstapel bleibt beim Ausbau nicht immer im Pumpenkopf. Manchmal kommen eine oder mehrere Komponenten des Packungsstapels aus dem Pumpenkopf heraus und bleiben am Kolben.

5. Um Komponenten zu entfernen, die an den Kolben geblieben sind, die Komponenten vor- und zurückdrehen und gleichzeitig nach oben ziehen.
6. Zum Ausbau der Niederdruckdichtungen einen flachen Schraubendreher unter die Dichtungslippe stecken und nach oben drücken.
7. Die Kolbenführungen aus dem Pumpenkopf mit einer Umkehrzange (vorzugsweise mit Gummibeschichtung) entfernen, die in die Mitte der Führung gesteckt wird.
8. Die Führung nach oben ziehen und gleichzeitig vor- und zurückdrehen (im Uhrzeiger- und Gegenuhrzeigersinn).

9. Alternativ kann ein zweizinkiger Gleithammer-Abzieher verwendet werden. Die Zinken werden so in die Kolbenführung gesteckt, dass sie unter den Haltering kommen, und dann wird der Packungsstapel mit dem Gleithammer aus dem Pumpenkopf herausgezogen.

Hinweis: Während des Ausbaus können Kolbenführungen und/oder Dichtungen beschädigt werden. Die Komponenten des Packungsstapels sind gründlich zu überprüfen, bevor sie wiederverwendet werden.

10. Die Hochdruckpackung mit einem Finger gerade herausziehen.

Zusammenbauen

1. Die Hochdruckdichtung im Pumpenkopf anbringen.

Hinweis: Die Dichtung muss gut sitzen. Die Packungsaufgabe ist Teil des Ventilkorbs.

2. Die Hochdruckdichtung abgewinkelt in den Zylinder einsetzen und hinunterdrücken.

Hinweis: Die Spitze des "V" bzw. die flache Seite der Packung zeigt auf den Monteur.

3. Den O-Ring der Packungshalterung mit einem dünnen Ölfilm schmieren und im Zylinder anbringen.

4. Den O-Ring ganz an seinem Platz drücken.

Hinweis: Der O-Ring setzt sich innen im Krümmer mit einem leichten Knackgeräusch.

5. Die Niederdruckdichtung abgewinkelt in den Zylinder setzen und an ihren Platz drücken.

6. Einen dünnen Ölfilm auf Kolben und Packungen auftragen.

7. Vorsichtig den Krümmer anbringen und die Schraube mit 443 in.-lbs (37 ft.-lbs) festziehen.

Hinweis: Die Ventillebensdauer hängt von einer Vielzahl von Faktoren ab wie z. B. Härte des Wassers, Kavitation, Korrosion, Chemikalien und Gerätepflege. Ventile sind Verschleißteile und müssen regelmäßig ausgetaucht werden. Verschlossene O-Ringe oder beschädigte Ventile bewirken Druckverlust und Pulsierungen.

Wasserdichtungen sind Verschleißteile. Die Lebensdauer der Dichtungen hängt von einer Vielzahl von Faktoren ab. Sie sollten ausgetauscht werden, wenn Wasseraustritt oder Leistungsverlust beobachtet wird. Prompter Austausch verschlossener Dichtungen garantiert optimale Leistung und fehlerfreien Betrieb.

Onderhoud van de pomp

Er zijn reparatiesets verkrijgbaar. Zie de **onderdelenlijst** (bladzijde 37). Gebruik om de beste resultaten te krijgen alle onderdelen uit de sets.



Voer de **Drukontlastprocedure** uit (blz. 9).

Onderhoudsventielen

Doseerventielen:

Demontage

1. Verwijder het ventieldeksel.
2. Kijk de O-ring in het ventieldeksel na op beschadigingen. Vervang indien nodig.
3. Verwijder het ventiel met behulp van een punttang.
4. Beweeg de schotelklep met behulp van een kleine sonde op en neer om te controleren of hij goed functioneert.
5. Kijk of er vuil tussen de schotelklep en de dichting is gaan zitten.
6. Verwijder de O-ring uit de klepzitting en kijk hem na op beschadiging.

In elkaar zetten

1. Breng de O-ring van de klepzitting recht op aan in de onderkant van het verdeelstuk.
2. Breng de complete klep recht aan in de poort en druk hem in de O-ring.
3. Breng het klepdeksel aan en draai het aan tot 5,1 Nm (443 in.-lbs of 37 ft-lbs).

Inlaatventielen:

Demontage

1. Verwijder het verdeelstuk.
2. Verwijder de lagedrukdichtingen door een platte schroevendraaier onder het lipje van de dichting te steken en hem op te tillen.
3. Verwijder de pakkinghouders voorzichtig met behulp van een omkeertang (plunjergeleiders).

Opmerking: Pakkinghouders kunnen opnieuw worden gebruikt als ze niet versleten zijn.

4. Verwijder de hogedrukpakking door hem met uw vingers er recht uit te trekken.
5. Trek de ventielkooi/kopveer, de ventielschotel, de veer en de O-ring eruit.
6. Kijk alles na op verontreiniging en/of beschadiging.
7. Verwijder de O-ring van het ventiel.

In elkaar zetten

1. Breng de O-ring van de klepzitting recht op aan in de onderkant van het verdeelstuk.
2. Breng het complete ventiel weer aan en druk het recht op in de O-ring.
3. Breng de hogedrukpakking aan door hem onder een hoek in de cilinder te plaatsen en hem vervolgens op zijn plek te drukken.

Opmerking: De punt van de “v” of de platte zijde van de pakking is naar u toe gericht.

4. Smeer de O-ring van de pakkinghouder met een dun laagje olie en installeer hem in de cilinder.
5. Druk hem volledig op zijn plaats.

Opmerking: De O-ring past precies in het verdeelstuk en u hoort een zacht plopgeluid.

6. Breng de lagedrukdichting aan door hem onder een hoek in de cilinder te plaatsen en hem vervolgens op zijn plek te drukken.
7. Breng een dun laagje olie aan op de plunjers en de pakkingen.
8. Installeer het verdeelstuk voorzichtig en draai de bout aan tot 5,1 Nm (443 in.-lbs of 37 ft-lbs).

Opmerking: De levensduur van een ventiel/klep hangt van vele zaken af: hard water, cavitatie, corrosie, chemische stoffen en onderhoud van het materiaal. Ventielen/kleppen slijten en moeten na verloop van tijd worden vervangen. Versleten O-ringen of beschadigde ventielen veroorzaken drukverlies en pulsering.

Pakkingen

Demontage

1. Om bij de waterdichtingen te kunnen komen voor inspectie of vervanging, moet u de kop van de pomp verwijderen.

Opmerking: Het is belangrijk om tijdens de demontage de volgorde te noteren waarin de onderdelen van het pakkingpakket zitten en hoe ze precies gericht zitten.

2. Verwijder de kopbouten.
3. Steek een kleine koevoet tussen de kop en de behuizing op tegenoverliggende hoekpunten en druk omlaag op een van de armen van de koevoet en trek de andere omhoog.
4. Til de kop van de behuizing af.

Opmerking: Het pakkingpakket blijft niet altijd in de kop van de pomp zitten als deze wordt verwijderd. Soms komen een of meer onderdelen van het pakkingpakket uit de kop en blijven op de plunjer zitten.

5. Om onderdelen te verwijderen die op de plunjers blijven zitten moet u ze heen en weer bewegen en tegelijkertijd omhoog trekken.
6. Verwijder de lagedrukdichtingen door een platte schroevendraaier onder het lipje van de dichting te steken en hen op te tillen.
7. Verwijder de zuigergeleiders van de kop met een omkeertang (bij voorkeur bekleed met rubber) die u in het midden van de zuigergeleider steekt.
8. Trek hem omhoog terwijl u hem heen en weer draait (linksom en rechtsom).
9. Een andere methode is door een schuifhamer-trekker met twee steekpunten te gebruiken. Steek de punten in de zuigergeleider en laat de punten onder de steunring vastgrijpen. Trek het pakkingpakket vervolgens met behulp van de schuifhamer omhoog en uit de kop.

Opmerking: Tijdens het verwijderen kunnen de zuigergeleiders en/of de dichtingen beschadigd raken. Kijk de onderdelen van het pakkingpakket zorgvuldig na, voordat u ze weer gebruikt.

10. Verwijder de hogedrukpakking door hem met uw vingers er recht uit te trekken.

In elkaar zetten

1. Breng de hogedrukdichting aan in de kop.

Opmerking: Hij moet goed passend zijn. De pakkingsteun is onderdeel van de ventielkooi.

2. Plaats de hogedrukdichting onder een hoek en zet hem vervolgens in de cilinder.

Opmerking: De punt van de “v” of de platte zijde van de pakking is naar u toe gericht.

3. Smeer de O-ring van de pakkinghouder met een dun laagje olie en installeer hem in de cilinder.

4. Druk hem volledig op zijn plaats.

Opmerking: De O-ring past precies in het verdeelstuk en u hoort een zacht plopgeluid.

5. Breng de lagedrukdichting aan door hem onder een hoek in de cilinder te plaatsen en hem vervolgens op zijn plek te drukken.

6. Breng een dun laagje olie aan op de plunjers en de pakkingen.

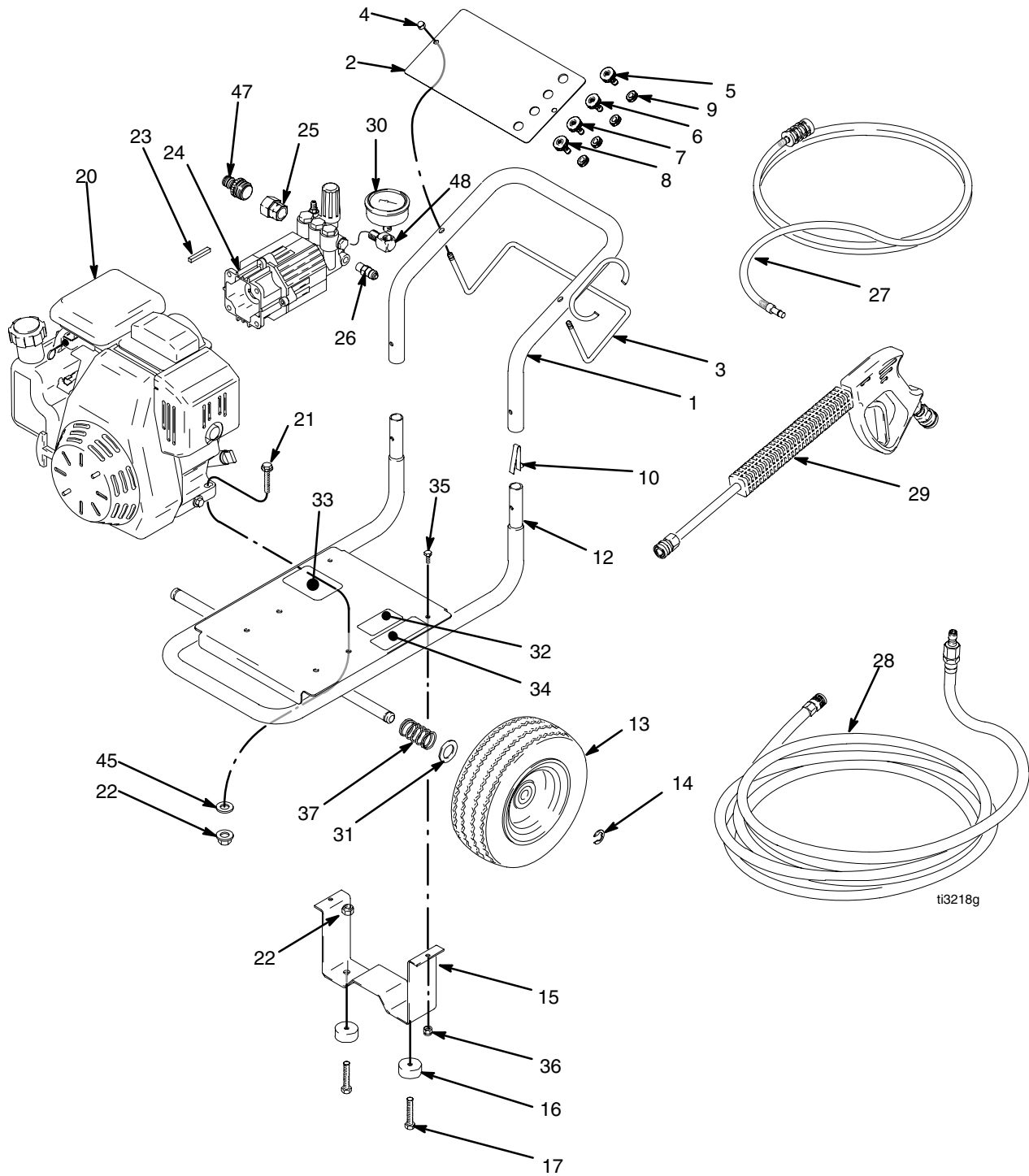
7. Installeer het verdeelstuk voorzichtig en draai de bout aan tot 5,1 Nm (443 in.-lbs of 37 ft.-lbs).

Opmerking: De levensduur van een ventiel/klep hangt van vele zaken af: hard water, cavitatie, corrosie, chemische stoffen en onderhoud van het materiaal. Ventielen/kleppen slijten en moeten na verloop van tijd worden vervangen. Versleten O-ringen of beschadigde ventielen veroorzaken drukverlies en pulsering.

Waterdichtingen zijn aan slijtage onderhevig. De levensduur van dichtingen is van vele factoren afhankelijk. Waterdichtingen moeten worden vervangen als er water weglekt of als u merkt dat de prestaties achteruit gaan. Onmiddellijke vervanging van versleten dichtingen zorgt voor de beste bedrijfsprestaties en probleemloze werking.

Parts / Teile / Onderdelen

Model 2525LD



Parts / Teile / Onderdelen

Model 2525LD

Ref. No.	Part No.	Description	Qty.	Ref. No.	Part No.	Description	Qty.
				21	110837	SCREW, hex hd	4
1	15C311	HANDLE, cart	1	22	111040	NUT, nylok	6
2	15B880	FRAME, placard	1	23	197792	KEY, motor shaft	1
3	15C307	RACK, hose	1	24	118122	PUMP (with bolts)	1
4	115651	NUT, acorn	2	25	117758	ADAPTER, garden hose	1
5	805535	TIP, 0°, red	1	26	117759	VALVE, thermal	1
6	805536	TIP, 15°, yellow	1	27	117760	HOSE, injector	1
7	805538	TIP, 40°, white	1	28	118125	HOSE	1
8	805634	TIP, chemical, black	1	29	244779	GUN	1
9	801012	GROMMET	4	30	804582	GAUGE	1
10	112827	BUTTON, snap	2	31	116477	WASHER	2
12	15C309	FRAME, cart, Series A	1	32▲	290013	LABEL, warning	1
	287611	FRAME, cart, Series B	1	33▲	290131	LABEL, warning	1
13	116968	WHEEL	2	34▲	802363	LABEL, caution	1
14	101242	RING, retaining	2	35	100270	SCREW, cap, hex hd	2
15	15C305	FRAME, leg, Series A	1	36	102040	NUT, lock	2
	287609	FRAME, leg, Series B	1	37	116411	SPRING	2
16	113817	FOOT, base, rubber	2	45	100527	WASHER	4
17	100057	SCREW, hex, cap	2	47	287643	ADAPTER, garden hose	1
20◆	118000	ENGINE, 5 hp, Honda	1	48	187357	ELBOW	1
				55	249101	KIT, coupling, hose (see page 7)	1

▲ Additional danger and warning tags and labels available free.

▲ Zusätzliche Gefahren- und Warnungshinweise und -aufkleber sind kostenlos erhältlich.

▲ Extra gevaar- en waarschuwinglabels zijn gratis verkrijgbaar.

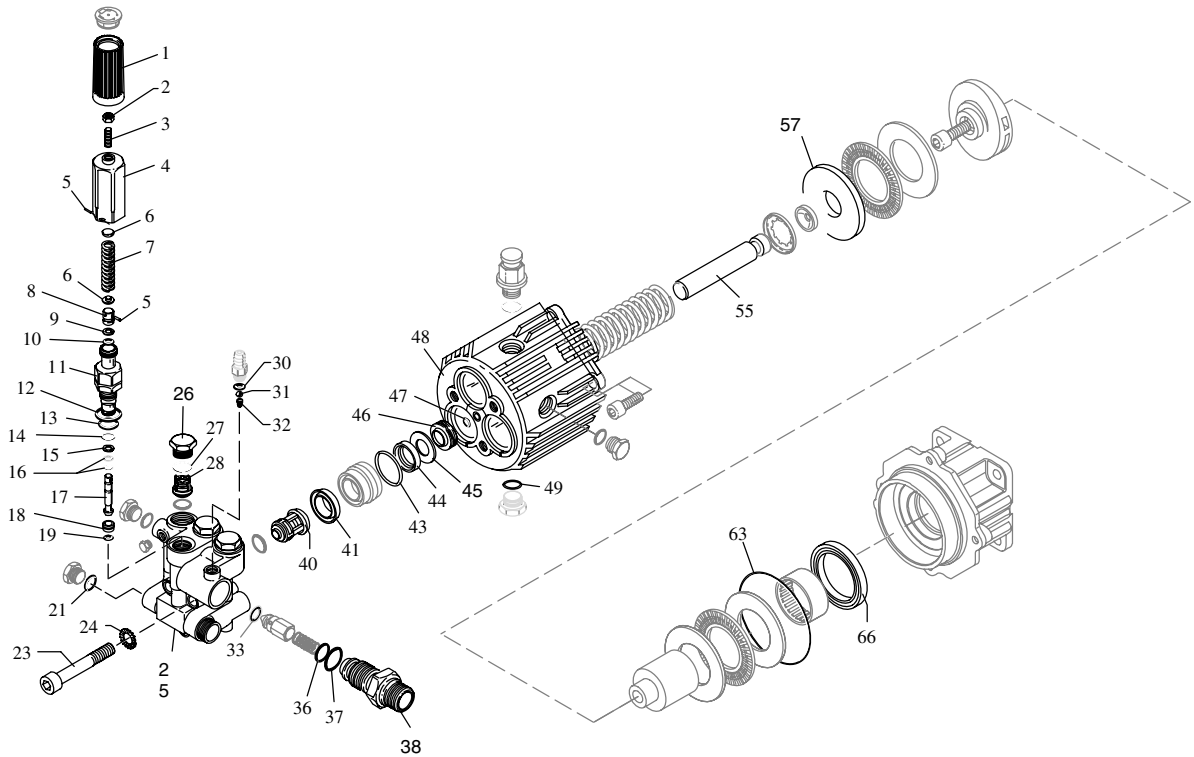
◆ Repair parts for Honda Engine model GC160, 5 hp, can be identified and purchased by following the links on our website: www.graco.com. Click on USA, Canada and Latin America. Then click on Customer Service.

Repair Kits

SJV2.5G25D-F7

(Use with model 2525LD)

ti6080a



SJV2.5G25D-F7 Repair Kits†

287131	KIT, repair, water seals includes 41, 43, 44, 45	1
287132	KIT, repair, valves includes 12, 38, 40	1
287133	KIT, repair, pistons includes 55	1
287134	KIT, repair, oil seals includes 46, 57, 66	1
287135	KIT, repair, o-rings includes, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 19, 21, 27, 30, 31, 32, 33, 36, 37, 49, 63	1

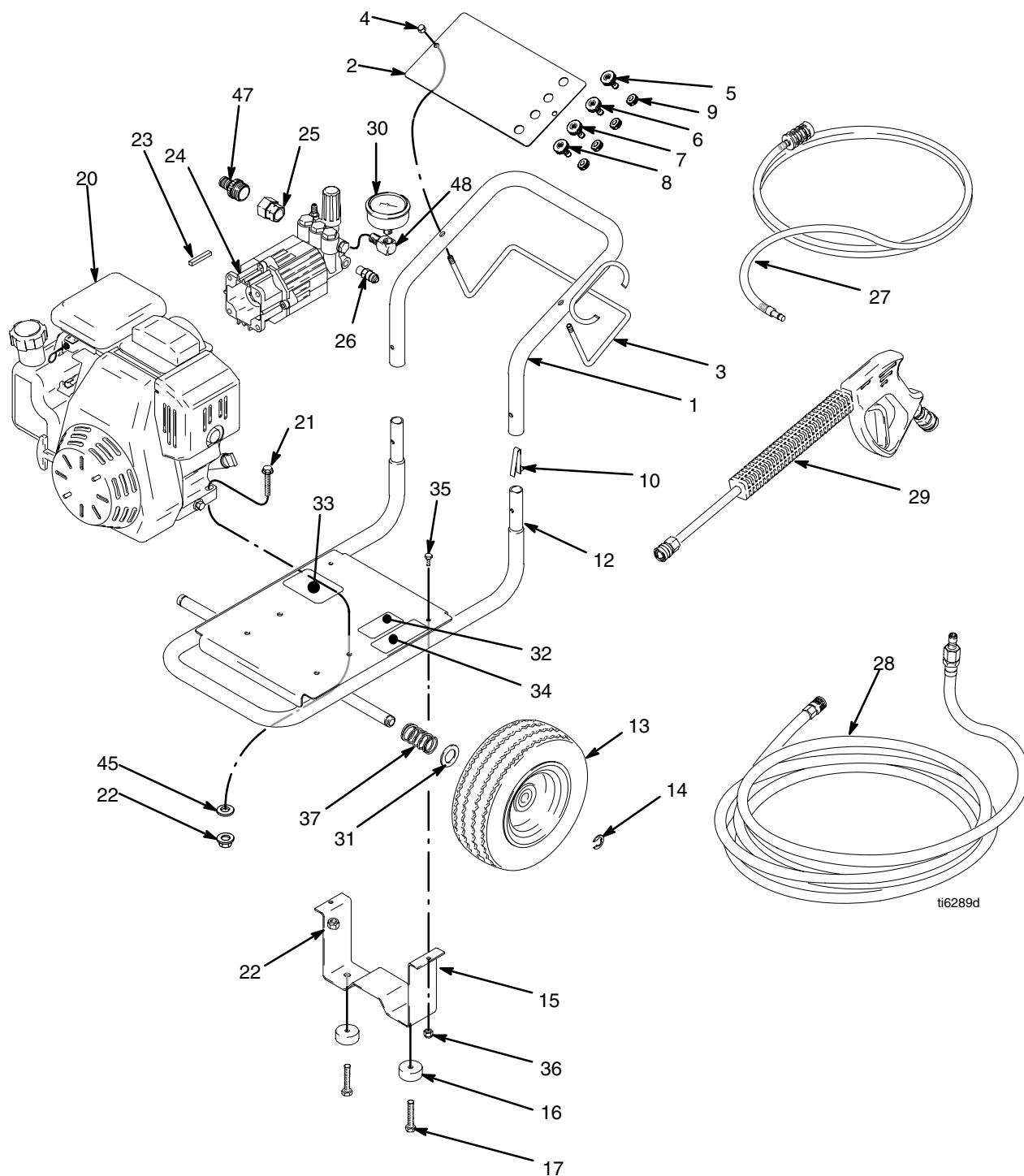
287136	KIT, repair, unloader includes 1-19	1
287137	PUMP (includes 24, 25, 26)	1
117784	OIL, pump (not shown)	1

† Additional repair parts for AR North American pump model SJV2.5G25D-F7, can be identified and purchased by following the links on our website: www.graco.com. Click on USA, Canada and Latin America. Then click on Customer Service.

[illegible]

Parts / Teile / Onderdelen

Model 2626LD



Parts / Teile / Onderdelen

Model 2626LD

Ref. No.	Part No.	Description	Qty.	Ref. No.	Part No.	Description	Qty.
				20◆	119587	ENGINE, 6 hp, Honda	1
1	15C311	HANDLE, cart	1	21	110837	SCREW, hex hd	4
2	15F136	FRAME, placard	1	22	111040	NUT, nylok	6
3	15C307	RACK, hose	1	23	197792	KEY, motor shaft	1
4	115651	NUT, acorn	2	24	119588	PUMP (with bolts)	1
5	805535	TIP, 0°, red	1	25	117758	ADAPTER, garden hose	1
6	805536	TIP, 15°, yellow	1	26	117759	VALVE, thermal	1
7	805538	TIP, 40°, white	1	27	117760	HOSE, injector	1
8	805634	TIP, chemical, black	1	28	118125	HOSE	1
9	801012	GROMMET	4	29	246674	GUN	1
10	112827	BUTTON, snap	2	30	804582	GAUGE	1
12	287611	FRAME, cart	1	31	116477	WASHER	2
13	116968	WHEEL	2	32▲	290013	LABEL, warning	1
14	101242	RING, retaining	2	33▲	290131	LABEL, warning	1
15	287609	FRAME, leg	1	34▲	802363	LABEL, caution	1
16	113817	FOOT, base, rubber	2	35	100270	SCREW, cap, hex hd	2
17	100057	SCREW, hex, cap	2	36	102040	NUT, lock	2
				37	116411	SPRING	2
				45	100527	WASHER	4
				47	287643	ADAPTER, garden hose	1
				48	187357	ELBOW	1
				55	249101	KIT, coupling, hose (see page 7)	1

▲ Additional danger and warning tags and labels available free.

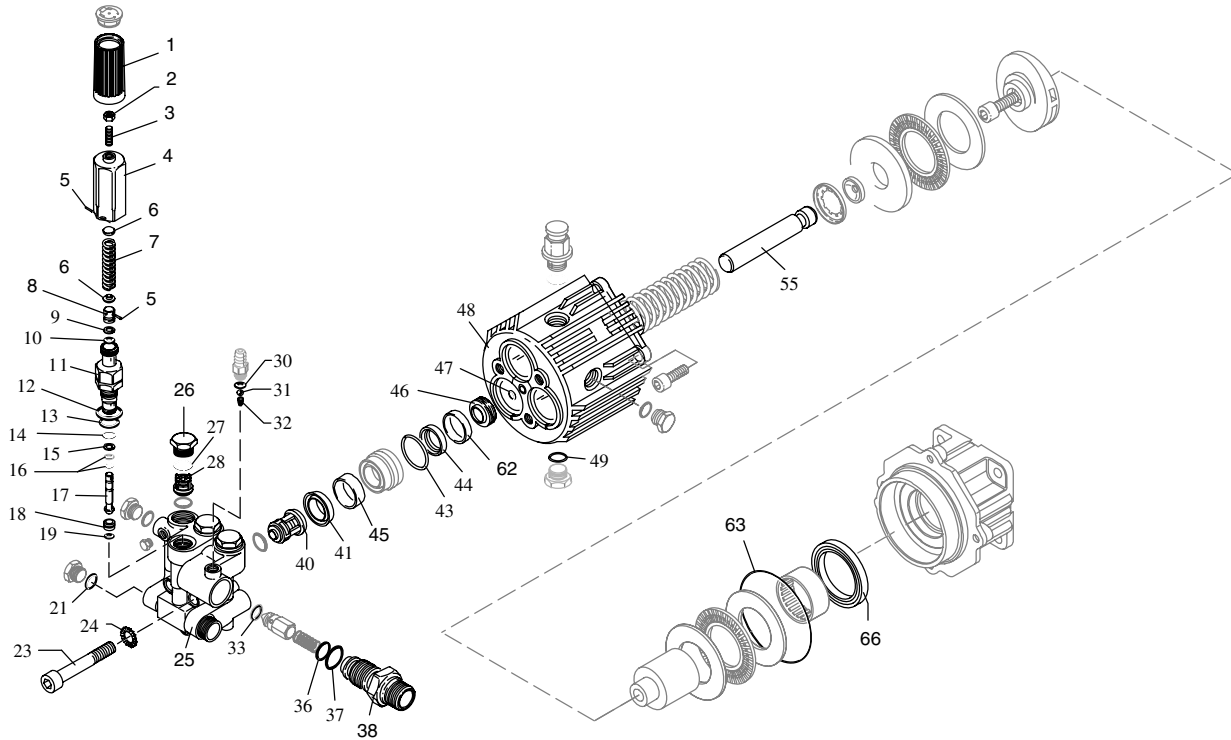
◆ Repair parts for Honda Engine model GC190, 6 hp, can be identified and purchased by following the links on our website: www.graco.com. Click on USA, Canada and Latin America. Then click on Customer Service.

Repair Kits

SJV2.5G27–D105

(Use with Model 2626LD)

ti6163a



SJV2.5G27–D2105 Repair Kits†

287572	KIT, repair, water seals includes 41, 43, 44, 45, 62	1	287136	KIT, repair, unloader includes 1–19	1
287132	KIT, repair, valves includes 12, 38, 40	1	287574	PUMP (includes 24, 25, 26)	1
287133	KIT, repair, pistons includes 55	1	117784	OIL, pump (not shown)	1
287573	KIT, repair, oil seals includes 46, 47, 66	1	† Additional repair parts for AR North American pump model SJV2.5G27–D2105, can be identified and purchased by following the links on our website: www.graco.com . Click on USA, Canada and Latin America. Then click on Customer Service.		
287135	KIT, repair, o-rings includes, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 19, 21, 27, 30, 31, 32, 33, 36, 37, 49, 63	1			

Technical Data

Model 2525LD

Working pressure range	
Operating Pressure	2300 psi (159 bar, 15.8 MPa)
Maximum Working Pressure	2500 psi (172 bar, 17.2 MPa)
Engine horsepower	5.0
Maximum delivery (with nozzle)	2.5 gpm (9.64 lpm)
High pressure hose	60 ft (18.29 m) 5/16 in. maximum (30 ft x 5/16 in. supplied)
Chemical injector hose	4 ft (m) 1/4 in. ID
Weight, pressure washer only	60 lb (27.22 kg)
Weight: sprayer, hose and gun	73 lb (33.11 kg)
Dimensions	
	23.5 in. (59.69 cm) Length
	22.0 in. (55.88 cm) Width
	22.0 (55.88 cm) Height
Pump inlet fitting	Male Quick Connect or 3/4" BSPP
Storage temperature range*	–30° to 160°F (–35° to 71°C)
Operating temperature range	40° to 115°F (4° to 46°C)
Sound data	Sound pressure: 92.5 dB(A) Sound level: 106.8 dB(A)

*When pump is stored with non-freezing fluid.

Model 2626LD

Working pressure range	
Operating Pressure	2500 psi (172 bar, 17.2 MPa)
Maximum Working Pressure	2750 psi (190 bar, 19.0 MPa)
Engine horsepower	6.0
Maximum delivery (with nozzle)	2.6 gpm (9.84 lpm)
High pressure hose	30 ft x 5/16 in. supplied
Chemical injector hose	4 ft (m) 1/4 in. ID
Weight, pressure washer only	63 lb (28.58 kg)
Weight: sprayer, hose and gun	70 lb (31.75 kg)
Dimensions	
	23.5 in. (59.69 cm) Length
	22.0 in. (55.88 cm) Width
	22.0 (55.88 cm) Height
Pump inlet fitting	3/4 in. internal thread (standard garden hose thread)
Storage temperature range*	–30° to 160°F (–35° to 71°C)
Operating temperature range	40° to 115°F (4° to 46°C)
Sound data	Sound pressure: 95.2 dB(A) Sound level: 109 dB(A)

*When pump is stored with non-freezing fluid.

Technische Daten

Model 2525LD

Arbeitsdruckbereich	
Betriebsdruck	2300 psi (159 bar, 15,8 MPa)
Zulässiger Arbeitsüberdruck	2500 psi (172 bar, 17,2 MPa)
Motorleistung(HP)	5.0
Maximale Fördermenge (mit Düse)	2,5 gpm (9.46 lpm)
Hochdruckschlauch	maximal 60 ft (18,29 m) 5/16 in. (30 ft x 5/16 in. mitgeliefert)
Chemikaliendosierer-Schlauch	4 ft (m) 1/4 in. ID
Gewicht, nur Hochdruckreiniger	27,22 kg
Gewicht: Spritzgerät, Schlauch und Pistole	33,11 kg
Abmessungen	
	23,5 in. (59,69 cm) Länge
	22,0 in. (55,88 cm) Breite
	22,0 (55,88 cm) Höhe
Pumpeneinlassfitting	Schnellkupplung oder 3/4" BSPP
Lagerungstemperaturbereich*	−35° bis 71°C
Betriebstemperaturbereich	4° bis 46°C
Lärmentwicklung	Lärmdruckpegel: 92,5 dB(A) Schallpegel: 106,8 dB(A)

*Wenn die Pumpe mit kältebeständigem Material gelagert wird.

Model 2626LD

Arbeitsdruckbereich	
Betriebsdruck	2500 psi (172 bar, 17,2 MPa)
Zulässiger Arbeitsüberdruck	2750 psi (190 bar, 19,0 MPa)
Motorleistung(HP)	6.0
Maximale Fördermenge (mit Düse)	2,6 gpm (9.84 lpm)
Hochdruckschlauch	maximal 60 ft (18,29 m) 5/16 in. (30 ft x 5/16 in. mitgeliefert)
Chemikaliendosierer-Schlauch	4 ft (m) 1/4 in. ID
Gewicht, nur Hochdruckreiniger	28,58 kg
Gewicht: Spritzgerät, Schlauch und Pistole	31,75 kg
Abmessungen	
	23,5 in. (59,69 cm) Länge
	22,0 in. (55,88 cm) Breite
	22,0 (55,88 cm) Höhe
Pumpeneinlassfitting	3/4 in. internal thread (standard garden hose thread)
Lagerungstemperaturbereich*	−35° bis 71°C
Betriebstemperaturbereich	4° bis 46°C
Lärmentwicklung	Lärmdruckpegel: 95,2 dB(A) Schallpegel: 109 dB(A)

*Wenn die Pumpe mit kältebeständigem Material gelagert wird.

Technische gegevens

Model 2525LD

Bereik werkdruk	
Bedrijfsdruk	2300 psi (159 bar, 15,8 MPa)
Maximum werkdruk	2500 psi (172 bar, 17,2 MPa)
Vermogen motor (PK)	5.0
Maximum debiet (met spuitmond)	9 liter (2,5 gallon) per minuut (9.64 lpm)
Hogedrukslang	60 ft (18,29 m) 5/16 in. maximaal (30 ft x 5/16 in. meegeleverd)
Chemische injectorslang	4 ft (m) binnendiameter 1/4 in.
Gewicht, alleen hogedrukreiniger	60 lb (27,22 kg)
Gewicht: spuitapparaat + slang en pistool	73 lb (33,11 kg)
Afmetingen	
	23,5 in. (59,69 cm) lang
	22,0 in. (55,88 cm) breed
	22,0 (55,88 cm) hoog
Pompinlaatfitting	Mannelijke snelkoppeling of 3/4" BSPP
Opslagtemperatuur*	−30° tot 160°F (−35° tot 71°C)
Temperatuurbereik	40° tot 115°F (4° tot 46°C)
Geluidsgegevens	Geluidsdruck: 92,5 dB(A)
	Geluidsniveau: 106,8 dB(A)

*Als de pomp wordt opgeslagen met vloeistof die niet bevriest.

Model 2626LD

Bereik werkdruk	
Bedrijfsdruk	2500 psi (172 bar, 17,2 MPa)
Maximum werkdruk	2750 psi (190 bar, 19,0 MPa)
Vermogen motor (PK)	6.0
Maximum debiet (met spuitmond)	9 liter (2,6 gallon) per minuut (9.84 lpm)
Hogedrukslang	30 ft x 5/16 in. meegeleverd
Chemische injectorslang	4 ft (m) binnendiameter 1/4 in.
Gewicht, alleen hogedrukreiniger	63 lb (28,58 kg)
Gewicht: spuitapparaat + slang en pistool	73 lb (31,75 kg)
Afmetingen	
	23,5 in. (59,69 cm) lang
	22,0 in. (55,88 cm) breed
	22,0 (55,88 cm) hoog
Pompinlaatfitting	3/4 in. internal thread (standard garden hose thread)
Opslagtemperatuur*	−30° tot 160°F (−35° tot 71°C)
Temperatuurbereik	40° tot 115°F (4° tot 46°C)
Geluidsgegevens	Geluidsdruck: 95,2 dB(A)
	Geluidsniveau: 109 dB(A)

*Als de pomp wordt opgeslagen met vloeistof die niet bevriest.

Graco Standard Warranty Graco Standard-Garantie Standaard Graco-garantie

Graco warrants all equipment listed in this manual which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale by an authorized Graco distributor to the original purchaser for use. With the exception of any special extended or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twelve months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO. These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, gas engines, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

FÜR GRACO-KUNDEN IN DEUTSCHLAND/ÖSTERREICH/SCHWEIZ

Die Parteien bestätigen hiermit die festgelegte Vereinbarung, daß das vorliegende Dokument sowie alle anderen Dokumente, Mitteilungen und Gerichtsverfahren, die im Zusammenhang damit erstellt, verteilt oder eingeleitet werden, oder sich direkt oder indirekt darauf beziehen, in englischer Sprache verfaßt sein sollen

VOOR GRACO-KLANTEN IN NEDERLAND

De partijen zijn zich ervan bewust dat zij hebben geeist dat het onderhavige document, evenals alle documenten, berichtgevingen en wettelijke procedures die worden aangegaan, overhandigd of in gang gezet hetzij als gevolg van hetzij rechtstreeks hetzij indirect in relatie tot het onderhavige worden opgesteld in de Engelse taal.

ADDITIONAL WARRANTY COVERAGE

Graco does provide extended warranty and wear warranty for products described in the "Graco Contractor Equipment Warranty Program".

All written and visual data contained in this document reflect the latest product information available at the time of publication.

Graco reserves the right to make changes at any time without notice.

MM 309912

This manual contains: English, German, Dutch

Graco Headquarters: Minneapolis

International Offices: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441

www.graco.com

Printed in USA 309912

5/2003 Rev 11/2005